



0 kg – 25 kg

**britax**

# HI-WAY II

User Guide

Brugervejledning

Käyttöohje

Brukerhåndbok

Användarhandbok

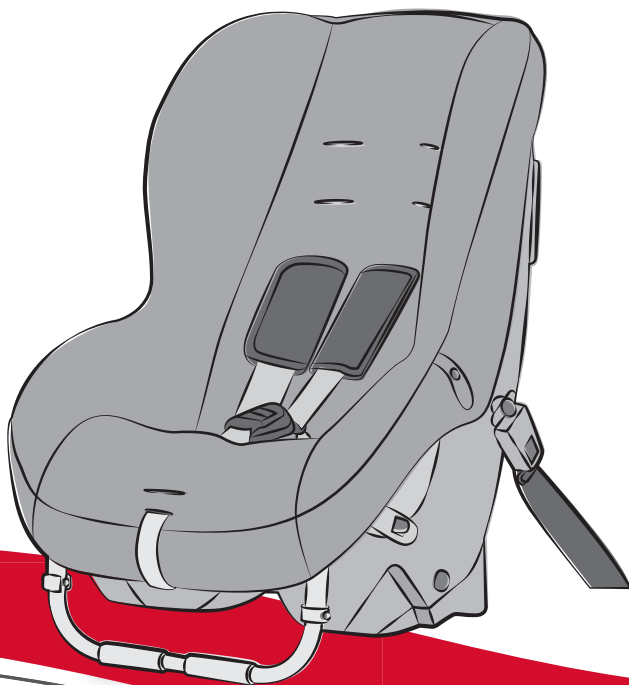
GB

DK

FI

NO

SE





*You must ensure that you follow these instructions carefully and correctly. If this seat is not fitted securely and your child is not strapped in correctly, your child and other passengers are at serious risk of injury in the event of an accident*

## Please read this User Guide carefully **BEFORE** trying to install your child car seat.

The Hampshire Trading Standards Authority and Britax advise that child car seats should not be bought or sold second-hand. Please dispose of your child seat safely. Do not sell or pass it on.

After an accident, the child seat and your car seat belts should be replaced. Although they may look undamaged, if you were to have another accident the child seat and your car seat belts may not be able to protect your child as well as they should.

### **No child seat is escape proof**

Harness systems cannot be designed to be completely “child proof” and yet comply with the legal requirements of European Standard ECE R44. The harness must be fastened and adjusted correctly at all times and children encouraged to remain within the harness system.

### **Looking after your child seat**

Food and drink may find their way inside the buckle of the harness. This can stop it from working properly – it will not click. Wash in warm water until clean **(dia A and B)**.

### **Cleaning the cover**

Please read the labels on the cover for washing instructions.

**DO NOT** tumble dry the cover – short spin and drip dry only.

### **Cleaning the harness and seat shell**

Sponge clean **ONLY** using hand soap and warm water.

**DO NOT** take apart, or attempt to take apart, any part of the harness or seat when cleaning.

**DO NOT** use solvents, detergents or washing-up liquid as these may weaken the harness and the seat.

**DO NOT** lubricate or oil any part of the seat.

### **Removing and refitting the cover**

Press in and hold the harness release button and with your hand below the chest pads **(dia 1a)** pull **BOTH** shoulder straps forwards as far as they will go.

Pull the yoke out from behind the seat and unhook both shoulder straps **(dia 1c)**.

Pull the cover from the top of the seat and use the method shown overleaf **(dia 1d)** to bring the straps to the front of the seat. Unfasten the buckle and remove the comfort pad by unfastening the hook and eye strip. Slide chest pads off of the shoulder straps. Gently pull the cover off the seat, easing the shoulder straps, and harness buckle and adjuster strap through the slots in the cover.



To refit the cover, use the method shown overleaf (**dia 1d**).

Make sure the straps are not twisted.

**IMPORTANT** – The cover and chest pads are a safety feature. **NEVER** use the child seat without them. Don't put your child's safety at risk by using other makes of replacement cover, they could stop the child seat from protecting your child as well as it should.

A replacement cover is available from your Britax stockist or contact Britax Customer Service Department on +46 8564 841 00.

### Guarantee

All Britax products are carefully designed, manufactured and tested. However, should this product prove faulty within 24 months of purchase due to a materials or manufacturing fault please return it to the original place of purchase. We will then, at our discretion, either repair it free of charge or replace it with the same or a similar product.

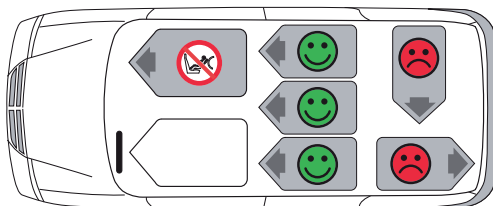
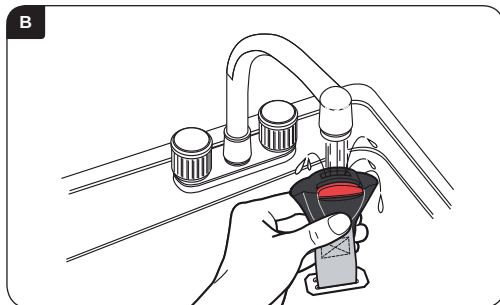
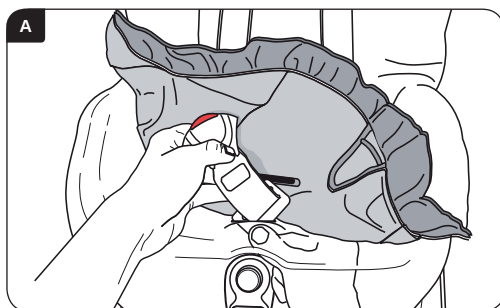
For guarantee purposes proof of purchase will be required. We recommend that you retain your receipt and attach it to this user guide and store in the seat.

Britax does not accept liability for damage arising from abuse, misuse or negligence. This guarantee is not transferable and therefore does not apply to second-hand products.

Your statutory rights are not affected by this guarantee.

### If in doubt

Not all car seats fit all cars. For advice as to the suitability of this restraint for your car please use on our website at [www.britax.eu](http://www.britax.eu), call our Customer Service Helpline on +46 8564 841 00 or email [helpline@uk.britaxeurope.com](mailto:helpline@uk.britaxeurope.com).



## Warning

0-25kgs Group 0-2 (approximate age 0-7 years)



### EXTREME HAZARD!

**DO NOT** under any circumstances use a rearward facing child seat on a passenger seat fitted with an active airbag.

**DO NOT** use a forward facing child seat on a passenger seat fitted with an active airbag unless your vehicle manufacturer confirms that it is safe.

**DO NOT** use the child seat on side facing or rearward facing vehicle seats.

**DO NOT** use anything, such as a cushion or coat, to raise the child seat off the passenger seat. In an accident the child seat and your car seat belts would not be able to protect your child as well as they should.

**DO NOT** use the child seat in the home. It has not been designed for home use and should only be used in your car.

**DO NOT** attempt to dismantle, modify or add to any part of the child seat or change the way its harness or your car seat belts are made or used. The official approval is no longer valid if modifications are made.

**NO** modifications may be made to the child seat other than by the manufacturer.

**DO NOT** leave children alone in your car, even for a short time.

**DO NOT** leave loose objects, such as luggage or books, in the back of your car. They must be properly secured, because if you have to stop your car suddenly loose objects will keep moving and can then cause serious injuries. Large and heavy loose objects are a particular risk.

**DO NOT** leave folding passenger seats unlatched. If you have to stop your car suddenly a loose seat back could injure your child.

**DO NOT** allow children to play with or adjust the child seat.

**DO** keep this user guide in the user guide storage slot.

**DO** cover the child seat if your car is left in direct sunlight. Fittings can become hot to touch in sunny weather and the cover may become faded.

**DO** make sure that the child seat does not become trapped by a folding passenger seat or in the door of your car.

**DO** make sure that you adjust the harness to fit the clothes your child is wearing before each journey – a fitting for winter clothes may be too slack for a child wearing summer clothes.

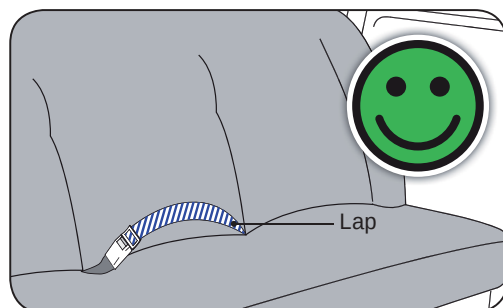
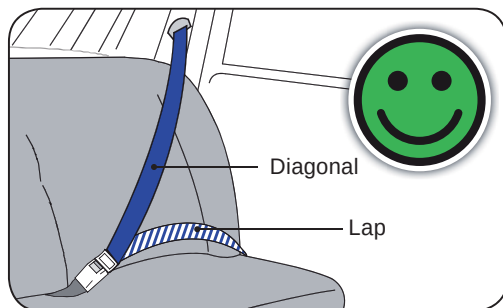
**DO** store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it and do not store near direct heat sources or in direct sunlight.

**DO** always keep the child seat secure, even if it is not being used by your child.

**DO** make sure that all occupants in the vehicle have their seat belts fastened.

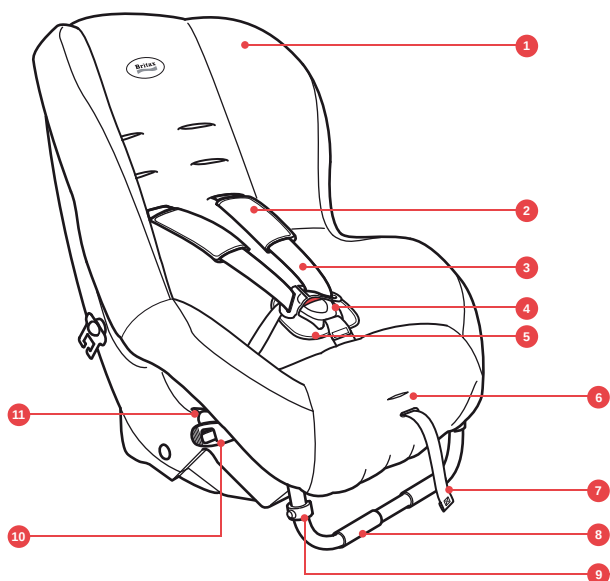
*Britax, whilst taking into account child car seat contact with vehicle seats throughout the development of new products, cannot accept responsibility for damage occurring to vehicle seats or seat belts.*

**IMPORTANT** – The child seat **MUST** only be used with a lap or a lap and diagonal seat belt (approved to UN/ECE Regulation no. 16 or other equivalent standards).

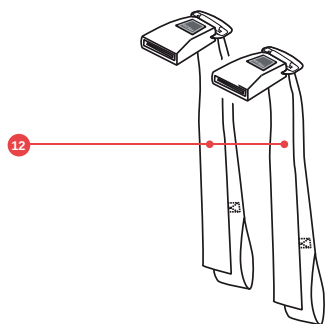


# Introducing your new child seat

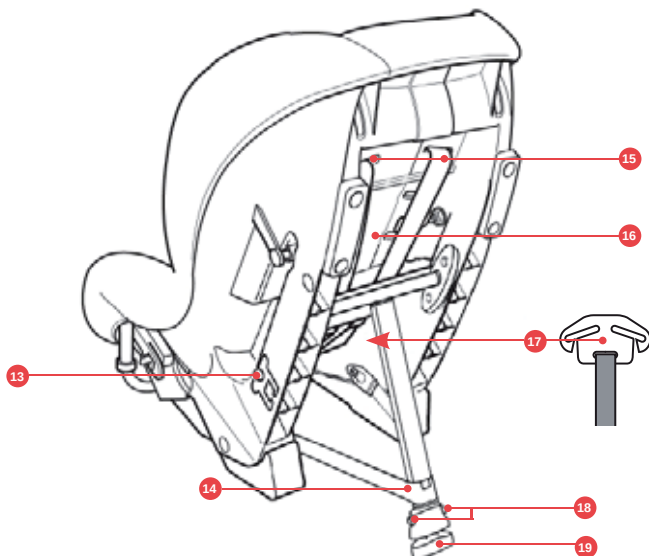
0-25kgs Group 0-2 (approximate age 0-7 years)



1. Seat cover
2. Shoulder pads
3. Harness straps
4. Harness buckle
5. Comfort pad
6. Harness adjuster button
7. Harness adjuster strap
8. Support leg
9. Support leg clip
10. Lock-off arm
11. Belt routing slot

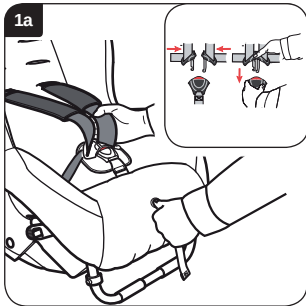


12. Tether straps
13. Tether strap buckle tongue
14. Footprop tether
15. Shoulder strap slots
16. User guide storage (not shown)
17. Yoke (hidden)
18. Footprop release buttons
19. Footprop



# 1. Adjusting the child seat to suit the weight of your child

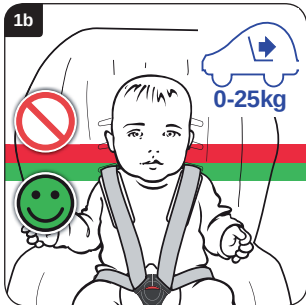
**IMPORTANT** - This child seat has been designed to perform safely and independently of further external restraint.



## Adjusting the Harness

Press in and hold the harness release button and with your hands below the chest pads (**dia 1a**) pull **BOTH** shoulder straps forward as far as they will go.

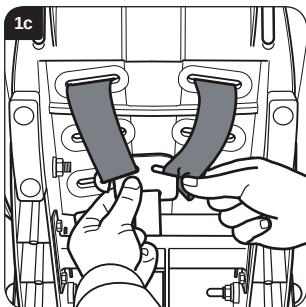
Unfasten the buckle by pressing the red harness buckle button. Fit the harness around your child. To fasten the buckle; first fit the two upper sections together (**inset**), then push them firmly into the lower section until you hear a positive click. Gently pull the harness up to tighten the lap sections to fit. Pull the adjuster strap forward making sure the harness is a comfortable but **FIRM** fit around your child. Make sure the harness straps are not twisted.



**IMPORTANT** - You must adjust the height of the shoulder straps to the correct position for your child **BEFORE** installing the child seat in a car. The chest pads must sit high on the child's shoulders as shown (**dia 1b**).

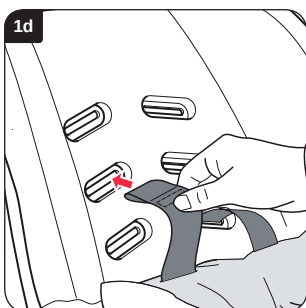
The shoulder straps **MUST** be threaded through the slots in the cover and shell nearest the top of your child's shoulders. If in any doubt use the slot just below the shoulder rather than above it (**dia 1b**).

Once you reach the top slots your child may continue to use the seat until their eye line is above the top of the seat shell.



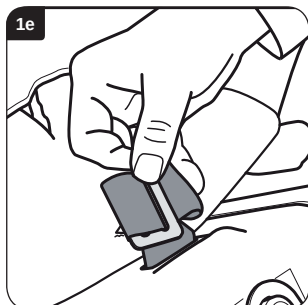
## Changing the height of the shoulder straps

To loosen the harness, press in and hold the harness release button and with your hand below the chest pads (**dia 1a**) pull **BOTH** shoulder straps forwards as far as they will go. Pull the yoke out from behind the seat and unhook one shoulder strap (**dia 1c**). Pull the cover from the top of the seat so that you can see the slots in the seat shell. Pull the shoulder strap through to the front of the seat.

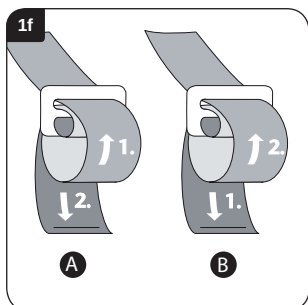


Pass the shoulder strap through the chosen slot and hook the shoulder strap back onto the yoke (**dia 1d**). Repeat with the other shoulder strap.

Make sure that the straps are not twisted.



Rotate the exposed metal strap adjuster (**dia 1e**) and push it through the slot in the cover and through to the underside of the seat shell. Ensure that it rests horizontally so that it cannot be pulled back through the shell. Pull on the buckle to make sure that it is secure and that the strap adjuster does not come back through.



### Adjusting the crotch strap

**IMPORTANT** - The buckle should always be positioned low down on your child's body. You must adjust the crotch strap to the correct length for your child **BEFORE** installing the child seat as it cannot be adjusted in the car.

- The crotch strap should only be extended when normal harness adjustment is not enough, i.e. shoulder straps are at full extension.
- Always return the crotch strap to its original, shorter length when using the seat with a smaller baby.
- DO NOT** attempt to remove the crotch strap from the adjuster. Adjustment is made by feeding the crotch strap through the adjuster (**dia 1f**).

Press the harness adjuster tab with one hand. With your other hand pull the shoulder straps forward as far as possible to loosen the harness.

The adjuster at the end of the crotch strap is found under the front edge of the child seat. To change the length of the crotch strap thread it through the adjuster in the direction of the arrows shown (**dia 1f**).

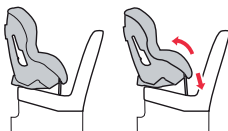
**A** – Shortening crotch strap

**B** – Lengthening crotch strap

## 2. Installing your child seat (rearward facing) in rear side seat

**IMPORTANT** - This child seat has been designed to perform safely and independently of further external restraint.

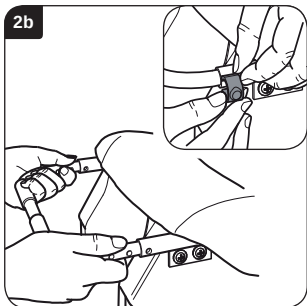
2a



**IMPORTANT** - The child seat **MUST** only be used with a lap and diagonal seat belt.

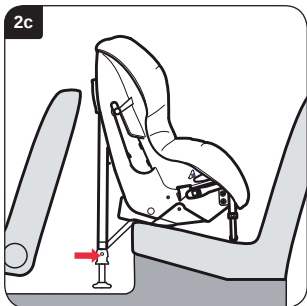
The child seat has an adjustable support leg (**dia 2a**). The smaller the child the more reclined the seat must be.

2b



The larger the child the more upright the seat must be. To change the position (if required) pull the support leg clips off of either side and slide the telescopic leg in or out (**dia 2b**). Once satisfied with the position of the support leg, refit the clips in the holes (**inset**). Make sure the hole positions chosen are the same on both sides.

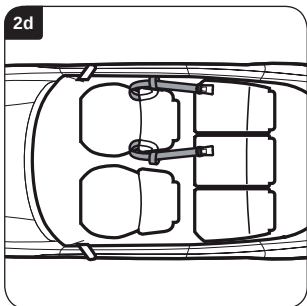
2c



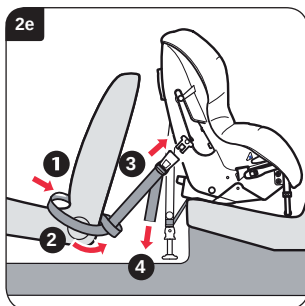
Place the child seat rearward facing on the car seat. After installation the gap between the seat in front and child seat should be a minimum of 10mm. It must **NOT** rest against the car seat. If it does then adjust the car seat in front without making the driver or passenger sit in an uncomfortable position. If not try another seating position in the car (**dia 2c**).

Extend the footprop fully by pressing the two release Buttons. Make sure that the footprop tether brackets are facing forwards and that the straps are not twisted. Lower the footprop and adjust the height so that it is within approximately 30mm of the floor (**dia 2c**). Use the ruler printed on the back page of this manual to get the correct distance from the footprop to the floor.

2d

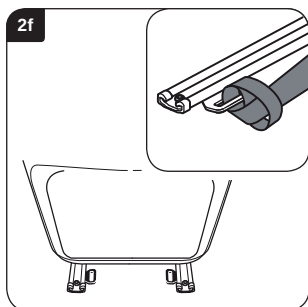


2e



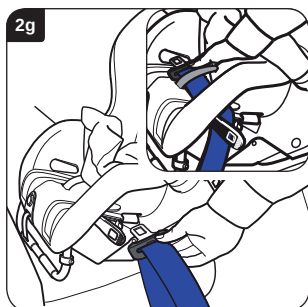
Slide the loop ends of the tether straps between the front car seat and back as shown (**dia 2d & 1 dia 2e**). Bring the buckle ends of the tether straps around the outside of the car seat and feed through the loops **2**. Snap the buckles of the tether straps onto the tongues on the sides of the child seat **3**. Provisionally tighten the tether straps by pulling the loose ends downwards **4**.





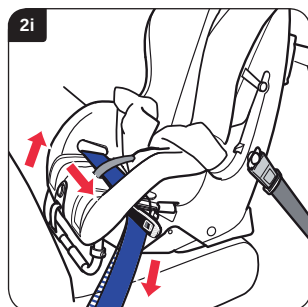
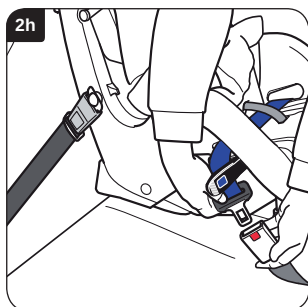
If your car is equipped with a runner loop on the seat runners, these may be used as an alternative (see detail 2f).

**IMPORTANT** - Do not install the tether straps using the Luggage loops.



Pull off sufficient lap and diagonal belt (approx. 600-900mm). Open the lock-off arm on the side opposite the seat belt buckle. Pull back the child seat cover to reveal the crotch strap. Feed the belt through the lock-off belt guide and seat shell slot (dia 2g), up on to the top face of the seat base, behind the crotch strap (inset) and down through the slot on the other side of the child seat.

Open the other lock-off arm, feed the seat belt under the lock-off arm and attach the tongue into the buckle (dia 2h).



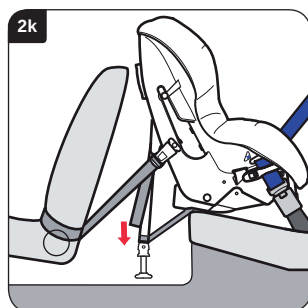
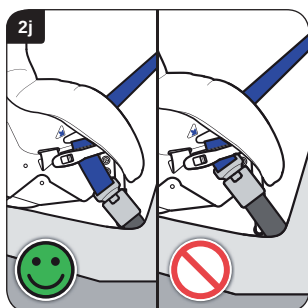
Pull all of the seat belt slack through the child seat ensuring the seat belt is not twisted (dia 2i). When the belt is as tight as possible, close the lock-off arms on BOTH sides of the seat ensuring that they click into place.

If the buckle now lies in the position marked as wrong with a  and the seat belt cannot be correctly tightened (dia 2j), try another seating position in the car.

Finally tighten the tether straps by pulling the loose ends downwards (dia 2k) until the footprop touches the floor. The footprop must rest on a solid floor - not on lids of storage boxes or similar.

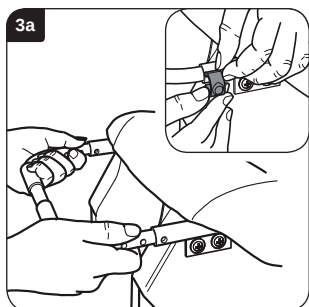
Once firmly strapped in, test the child seat by trying to move it back and forth and side to side. If it seems loose, you must re-install until firmly installed.

**DO NOT** rest the back of the child seat against the driver or front passenger seats.



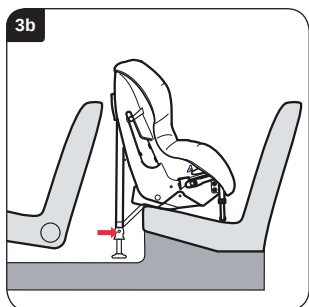
### 3. Installing your child seat (rearward facing) in rear middle seat

**IMPORTANT** - This child seat has been designed to perform safely and independently of further external restraint.



**IMPORTANT** - The child seat can be used with either a lap or a lap and diagonal seat belt.

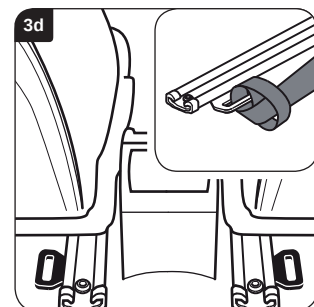
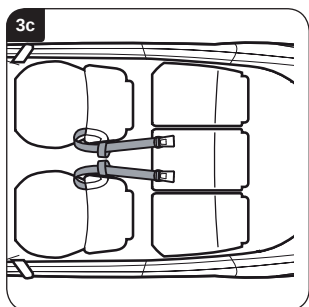
The child seat has an adjustable support leg (**dia 3a**). The smaller the child the more reclined the seat must be. The larger the child the more upright the seat must be. To change the position (if required) pull the support leg clips off of either side and slide the telescopic leg in or out (**dia 3a**). Once satisfied with the position of the support leg, refit the clips in the holes (**inset**). Make sure the hole positions chosen are the same on both sides.



Place the child seat rearward facing with the back of the child seat positioned centrally between the driver and passenger seat.

Extend the footprop fully by pressing the two release Buttons. Make sure that the footprop tether brackets are facing forwards and that the straps are not twisted. Lower the footprop and adjust the height so that it is within approximately 30mm of the floor

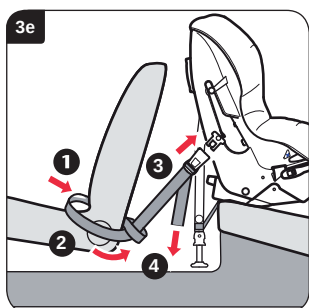
(**dia 3b**). Use the ruler printed on the back page of this manual to get the correct distance from the footprop to the floor.



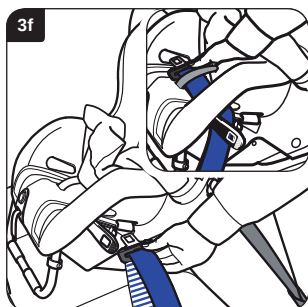
Loop a tether strap around both the front driver and passenger seat as shown (**dia 3c**).

If your car is equipped with a runner loop on the seat runners, these may be used as an alternative (**see detail 3d**).

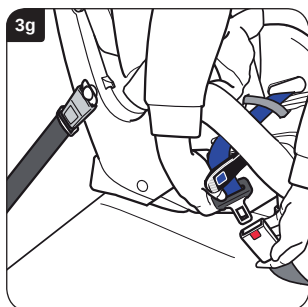
**IMPORTANT** - Do not install the tether straps using the Luggage loops



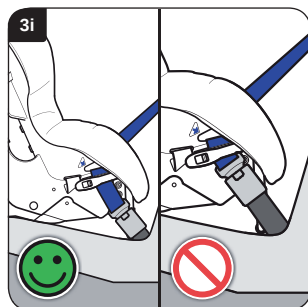
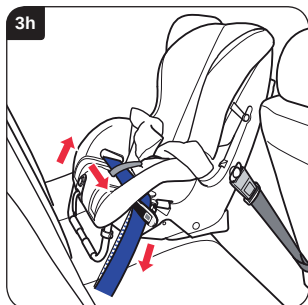
Slide the loop ends of the tether straps between the front car seat and back **1** as shown (**dia 3e**). Bring the buckle ends of the tether straps around the outside of the car seat and feed through the loops **2**. Snap the buckles of the tether straps onto the tongues on the sides of the child seat **3**. Provisionally tighten the tether straps by pulling the loose ends downwards **4**.



Pull off sufficient lap and diagonal belt (approx. 600-900mm). Open the lock-off arm on the side opposite the seat belt buckle. Pull back the child seat cover to reveal the crotch strap. Feed the belt through the lock-off belt guide and seat shell slot (**dia 3f**) on to the top face of the seat base, behind the crotch strap (**inset**) and down through the slot on the other side of the child seat.

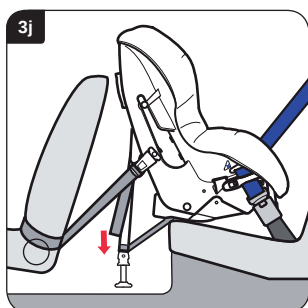


Open the other lock-off arm, feed the seat belt under the lock-off arm and attach the tongue into the buckle (**dia 3g**).



Pull all of the seat belt slack through the child seat ensuring the seat belt is not twisted (**dia 3h**). When the belt is as tight as possible, close the lock-off arms on **BOTH** sides of the seat ensuring that they click into place.

If the buckle now lies in the position marked as wrong with a  and the seat belt cannot be correctly tightened (**dia 3i**), try another seating position in the car.



Finally tighten the tether straps by pulling the loose ends downwards (**dia 3j**) until the footprop touches the floor. The footprop must rest on a solid floor - not on lids of storage boxes or similar.

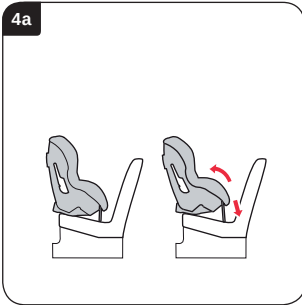
Once firmly strapped in, test the child seat by trying to move it back and forth and side to side. If it seems loose, you must re-install until firmly installed.

**DO NOT** rest the back of the child seat against the driver or front passenger seats.

## 4. Installing your child seat (rearward facing) in front seat

**IMPORTANT** - This child seat has been designed to perform safely and independently of further external restraint.

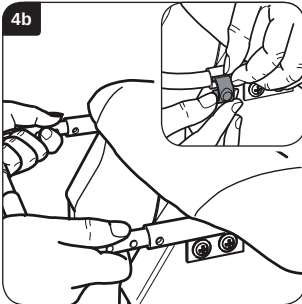
4a



**IMPORTANT** - The child seat **MUST** only be used with a lap and diagonal seat belt.

The child seat has an adjustable support leg (**dia 4a**). The smaller the child the more reclined the seat must be. The larger the child the more upright the seat must be.

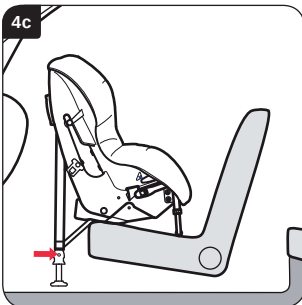
4b



To change the position (if required) pull the support leg clips off of either side and slide the telescopic leg in or out (**dia 4b**). Once satisfied with the position of the support leg, refit the clips in the holes (**inset**). Make sure the hole positions chosen are the same on both sides.

Push the vehicle front seat back to accommodate the child seat ensuring that any passenger directly behind will still be able to sit in a comfortable position. The larger your child, the more upright the sitting position should be.

4c



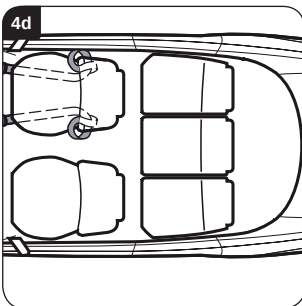
Place the child seat rearward facing and push firmly into the car seat (**dia 4c**).

**IMPORTANT** - **DO NOT** rest the back of the child seat on the dashboard or close to the windscreen.

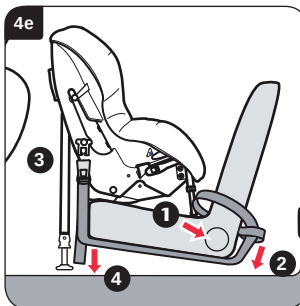
Extend the footprop fully by pressing the two release Buttons. Make sure that the footprop tether brackets are facing forwards and that the straps are not twisted. Lower the footprop and adjust the height so that it is within approximately 30mm of the floor

(**dia 4c**). Use the ruler printed on the back page of this manual to get the correct distance from the footprop to the floor.

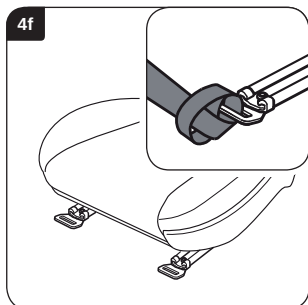
4d



4e

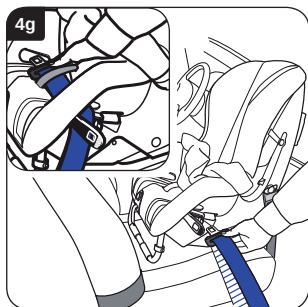


Slide the loop ends of the tether straps between the front car seat and back **1** as shown (**dia 4d**). Bring the buckle ends of the tether straps around the outside of the car seat and feed through the loops **2**. Slide the buckle ends under the seat. Snap the buckles of the tether straps onto the tongues on the sides of the child seat **3**. Provisionally tighten the tether straps by pulling the loose ends downwards **4**.



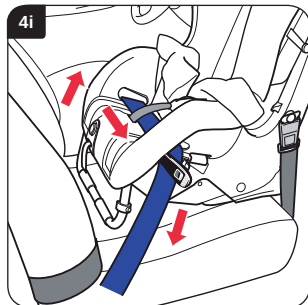
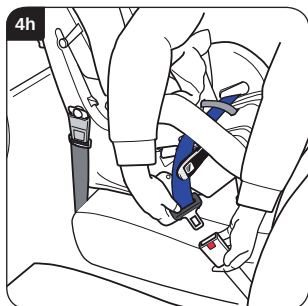
If your car is equipped with a runner loop on the seat runners, these may be used as an alternative.

**IMPORTANT** - Do not install the tether straps using the Luggage loops.



Pull off sufficient lap and diagonal belt (approx. 600-900mm). Open the lock-off arm on the side opposite the seat belt buckle. Pull back the child seat cover to reveal the crotch strap. Feed the belt through the lock-off belt guide and seat shell slot (**dia 4g**), up on to the top face of the seat base, behind the crotch strap (**inset**) and down through the slot on the other side of the child seat.

Open the other lock-off arm, feed the seat belt under the lock-off arm and attach the tongue into the buckle (**dia 4h**).



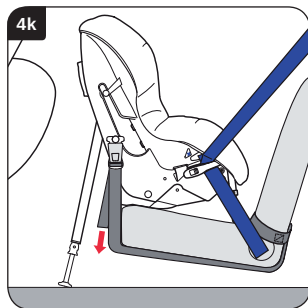
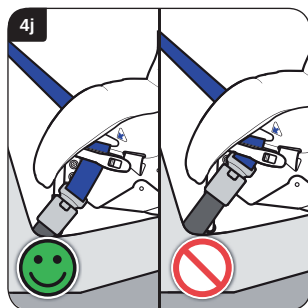
Pull all of the seat belt slack through the child seat ensuring the seat belt is not twisted (**dia 4i**). When the belt is as tight as possible, close the lock-off arms on **BOTH** sides of the seat ensuring that they click into place.

If the buckle now lies in the position marked as wrong with a  and the seat belt cannot be correctly tightened (**dia 4j**), try another seating position in the car.

Finally tighten the tether straps by pulling the loose ends downwards (**dia 4k**) until the footprop touches the floor. The footprop must rest on a solid floor - not on lids of storage boxes or similar.

Once firmly strapped in, test the child seat by trying to move it back and forth and side to side. If it seems loose, you must re-install until firmly installed.

**DO NOT** rest the back of the child seat on the dashboard or close to the windscreen.





*Du skal følge disse instruktioner nøje. Hvis sædet ikke er monteret på en sikker måde, og dit barn ikke er spændt korrekt fast, er dit barn og andre passagerer i alvorlig fare for legemsbeskadigelse i tilfælde af, at der sker en ulykke.*

## Læs denne brugervejledning, FØR du prøver at montere barnesædet i bilen.

Hampshire Trading Standards Authority og Britax tilråder, at man ikke køber eller sælger brugte barnesæder. Bortskaf dit barnesæde på en sikker måde. Sælg det ikke, og forær det ikke væk.

Efter en ulykke bør barnesædet og sikkerhedsselerne i bilen udskiftes. Selvom de ser ubeskadigede ud, vil barnesædet og sikkerhedsselerne i bilen ikke være i stand til at beskytte dit barn så godt, som de burde, hvis du skulle komme ud for en ny ulykke.

### Intet barnesæde er flugtsikkert

Selesystemer kan ikke udformes, så de er fuldstændigt "børnesikrede" og stadig opfylder de lovmæssige krav i den europæiske standard ECE R44. Selen skal være spændt og justeret korrekt hele tiden, og barnet skal opfordres til forblive i selesystemet.

### Vedligeholdelse af barnesædet

Der kan komme mad og drikke ind i spændet på selesystemet. Dette kan forhindre spændet i at fungere korrekt – det vil ikke klikke. Vask det i lunkent vand, til det er rent (**dias A og B**).

### Rengøring af betrækket

Læs vaskeinstruktionerne på mærkaterne på betrækket.

Du **MÅ IKKE** tørretumble betrækket – centrifuger det, og lad det hænge til tørre.

### Rengøring af selerne og skalkonstruktionen

Brug **KUN** mild håndsæbe og varmt vand.

**SKIL IKKE** og forsøg ikke at skille nogen af delene til selesystemet og sædet ad, når du rengør dem.

**BRUG IKKE** opløsningsmidler, rensedmidler eller opvaskemiddel, da disse kan svække selesystemet og sædet.

**BRUG ALDRIG** smøreolie til nogle af sædedelene.

### Aftagning og placering af betrækket igen

Tryk udløsningsknappen til selen ind, og hold den inde, og træk med hånden under brystpuderne (**dias 1a**) **BEGGE** skulderseler så langt frem som muligt.

Løft selehægten ud fra sin plads bag sædet, og tag begge skulderremmene ud (**dias 1c**).

Træk betrækket af den øverste del af sædet, og brug metoden på modsatte side (**dias 1d**) til at føre remmene om på forsiden af sædet. Spænd spændet op og afmonter komfortpuden ved at trække velcrolukningen fra hinanden. Tag brystpuderne af skulderremmene. Træk forsigtigt betrækket af sædet, og før skulderremmene, selespændet og



justeringsremmen gennem åbningerne i betrækket.

For at sætte betrækket på igen skal du bruge den metode, som vises på modsatte side (**dias 1d**).

Kontroller, at seleremmene ikke er snoede.

**VIGTIGT** – Betrækket og brystpuderne er vigtige for sikkerheden. Brug **ALDRIG** barnesædet uden dem. Bring ikke dit barns sikkerhed i fare ved at bruge betræk af andre fabrikater. Dette kan forhindre, at barnesædet beskytter dit barn optimalt.

Et nyt betræk kan fås hos en Britax-forhandler, eller du kan kontakte Britax kundeservice på tlf. +46 8564 841 00.

### Garanti

Alle Britax-produkter er blevet omhyggeligt designet, produceret og testet. Hvis det inden for 24 måneder efter købsdatoen viser sig, at dette produkt har mangler pga. materiale- eller produktionsfejl, skal du returnere det til den forhandler, hvor du købte det. Herefter vil vi efter eget skøn enten reparere det gratis eller erstatte det med det samme eller et tilsvarende produkt.

Et købsbevis er påkrævet af hensyn til garantien. Vi anbefaler, at du opbevarer din kvittering, hæfter den sammen med brugervejledningen og opbevarer den i sædet.

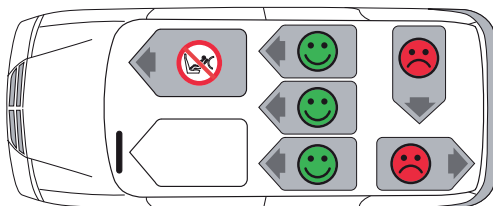
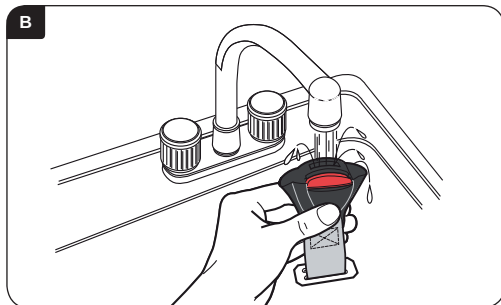
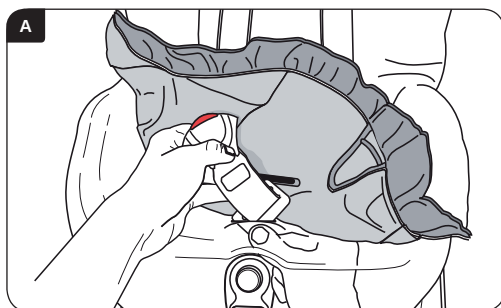
Britax påtager sig intet ansvar for skader, som måtte opstå i forbindelse med misbrug, forkert brug eller forsømmelighed.

Denne garanti kan ikke overføres til andre og gælder derfor ikke for brugte produkter.

Dine lovbefalede rettigheder påvirkes ikke af denne garanti.

### Hvis du er i tvivl

Barnesæderne passer ikke til alle biler. Hvis du ikke er sikker på, om selen passer til din bil, kan du bruge på vores websted på adressen [www.britax.eu](http://www.britax.eu), ringe til vores kundeservice på tlf. +46 8564 841 00 eller sende en e-mail til [helpline@uk.britaxeurope.com](mailto:helpline@uk.britaxeurope.com).



# Advarsel

0-25 kg, gruppe 0-2 (ca. 0-7 år)



## ALVORLIG FARE!

**RUG IKKE** under nogen omstændigheder et bagudvendt barnesæde på et passagersæde, som er udstyret med en aktiveret airbag.

**BRUG IKKE** barnesædet på passagersæder, som er udstyret med en aktiveret airbag, medmindre bilfabrikanten bekræfter, at det er forsvarligt.

**BRUG IKKE** barnesædet på sæder, der vender sidelæns i bilen.

**BRUG ALDRIG NOGET**, som f.eks. en pude eller en frakke, til at hæve barnesædet fra passagersædet. Ved en ulykke ville barnesædet og sikkerhedsselerne i bilen ikke være i stand til at beskytte dit barn så godt, som de burde.

**BRUG IKKE** barnesædet i hjemmet. Det er ikke beregnet til brug i hjemmet og bør kun benyttes i bilen.

**FORSØG IKKE** at afmontere, modificere, eller tilføje noget til barnesædet eller på nogen måde ændre ved den måde, sikkerhedsselerne i bilen fungerer eller bruges. Den officielle godkendelse er ikke længere gyldig, hvis der er foretaget modifikationer. **INGEN ANDRE** end producenten må foretage modifikationer af barnesædet.

**EFTERLAD ALDRIG** dine børn alene i bilen - heller ikke for et kort øjeblik.

**EFTERLAD IKKE** dit barn uden opsyn i en babylift, heller ikke i et kort øjeblik.

**LAD IKKE** genstande, som bagage eller bøger ligge løst bagest i bilen. De skal fastgøres i tilfælde af, at du bliver nødt til at foretage en hård opbremsning, da løse genstande vil fortsætte med at bevæge sig, hvorved de kan forårsage alvorlige skader. Store og tunge genstande udgør en særlig risiko.

**SLÅ ALTID** passagersæderne tilbage i låst position. Hvis du pludselig skal stoppe bilen, kan et løst sæde skade dit barn.

**TILLAD ALDRIG** børnene at lege med barnesædet eller at justere det.

**OPBEVAR** denne brugervejledning i opbevaringsrummet.

**DÆK** barnesædet til, hvis din bil står i direkte sollys. Metallisk og plastisk udstyr kan blive varmt at røre ved i solskinsvejr, og betrækket kan falme.

**SØRG FOR**, at barnesædet ikke bliver klemt inde af et sæde, der kan vippe eller i bildøren.

**SØRG FOR** at tilpasse selesystemet til det tøj, dit barn har på, før hver køretur –

en tilpasning til vintertøj kan være for løs til et barn, som er iført sommertøj.

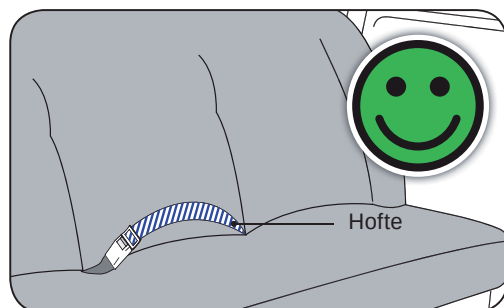
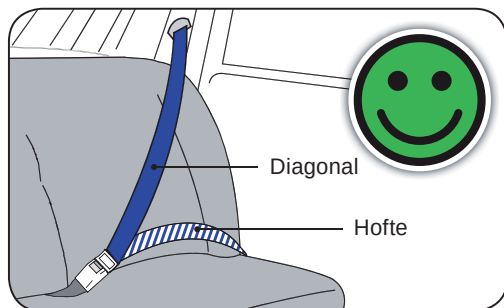
**SØRG FOR** at opbevare barnesædet et sikkert sted, når det ikke bruges. Undgå at placere tunge genstande oven på det, og undlad at opbevare det ved siden af varmekilder, som f.eks. radiatorer.

**SØRG FOR** at barnesædet altid er sikret, også selv om det ikke er i brug.

**SØRG FOR**, at alle passagerer i bilen har spændt deres sikkerhedsseler.

*Selv om der i hele produktudviklingsforløbet er taget hensyn til, at barnesædet er i kontakt med bilsædet, kan producenten ikke tage ansvar for skader, som opstår på bilsæder eller sikkerhedsseler.*

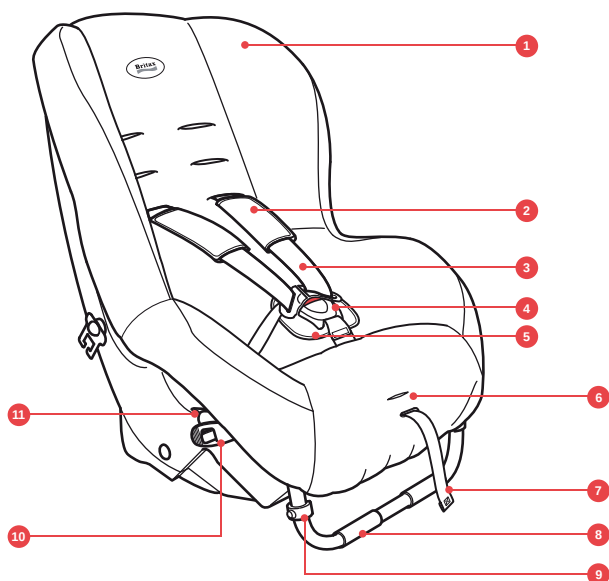
**VIGTIGT** – Barnesædet SKAL bruges med en hofte- eller en trepunktssikkerhedssele (godkendt iht. FN/ECE nr. 16 eller tilsvarende standarder).



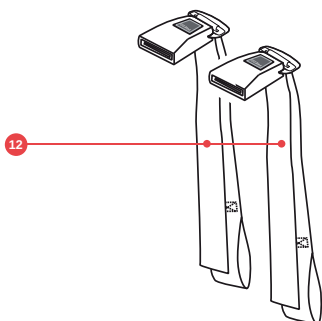


# Præsentation af dit nye barnesæde

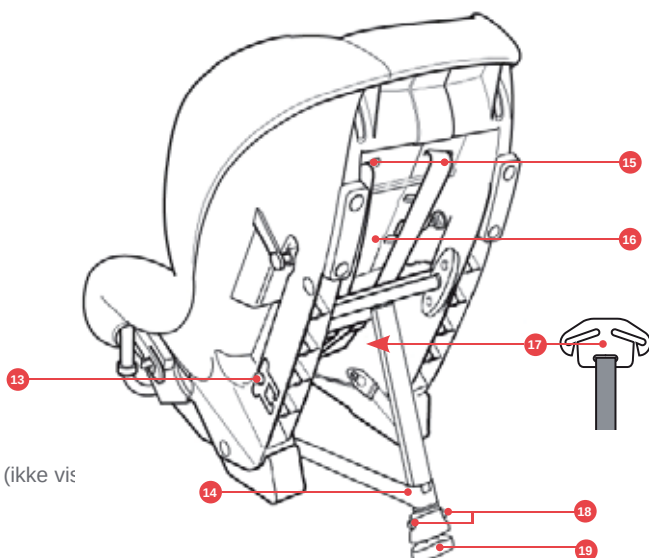
0-25 kg, gruppe 0-2 (ca. 0-7 år)



1. Sædebetræk
2. Skulderpuder
3. Seleremme
4. Selespænde
5. Komfortpude
6. Selejusteringsknop
7. Justeringsrem til sele
8. Støtteben
9. Støttebensholder
10. Låseklap
11. Seleføringsåbning



12. Seleremme
13. Spændebeslag på selerem
14. Støttefodssle
15. Åbning til skulderrem
16. Opbevaringsrum til brugervejledning (ikke vis)
17. Selehægte (skjult)
18. Løsn knapperne
19. Støttefod



# 1. Justering af barnesædet, så det passer til dit barns vægt

**VIGTIGT** - Barnesædet er udviklet med henblik på sikker brug uden yderligere ekstern sele.

## Justering af selen

Tryk udløsningsknappen til selen ind, og hold den inde, mens du med hænderne under brystpuderne (**dias 1a**) trækker **BEGGE** skulderremme så langt frem som muligt.

Åbn selen ved at trykke på den røde knap på selespændet. Spænd selen rundt om dit barn. For at spænde spændet skal du først samle de to øverste dele (**indsat**) og derefter skubbe dem hårdt ind i den nederste del, indtil du hører et klik. Træk forsigtigt selen opad for at stramme hofteselen, så den passer. Træk justeringsremmen fremad for at sikre, at selesystemet er komfortabelt, men slut **TÆT** omkring dit barn. Kontroller, at seleremmene ikke er snoede.

**VIGTIGT** - Du skal justere højden på skulderremmene til den korrekte position for dit barn, **FØR** du monterer barnesædet i bilen. Brystpuderne skal sidde højt på barnets skuldre som vist (**dias 1b**).

Skulderremmene **SKAL** føres gennem de åbninger i betrækket og skalkonstruktionen, der er tættest på toppen af dit barns skuldre. Hvis du er i tvivl, skal du bruge den åbning, som sidder lige under skuldrene frem for over skuldrene (**dias 1b**).

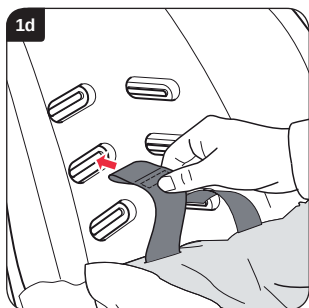
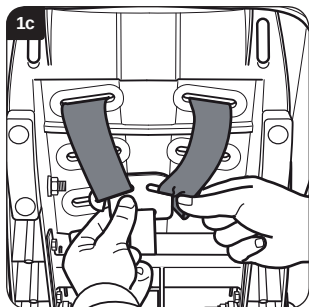
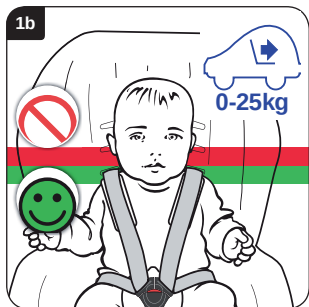
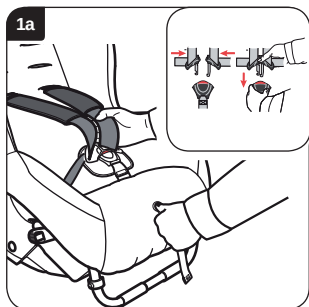
Når du når til den øverste åbning, kan dit barn blive ved med at bruge sædet, indtil øjnene er over det øverste af sædets skalkonstruktion.

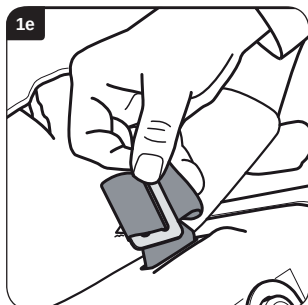
## Ændring af højden på skulderremmene

Hvis du vil løsne selen, skal du trykke udløsningsknappen til selen ind og holde den inde, mens du med hånden under brystpuderne (**dias 1a**) trækker **BEGGE** skulderremme så langt frem som muligt. Løft selehægten ud fra dens plads bag sædet, og tag den ene skulderrem ud (**dias 1c**). Træk betrækket af det øverste af barnesædet, så du kan se åbningerne i skalkonstruktionen. Træk skulderremmen ud på forsiden af sædet.

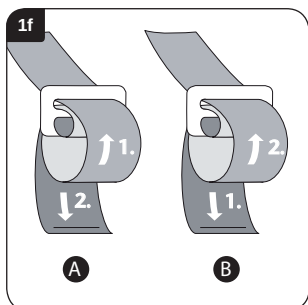
Træk skulderremmen gennem den valgte åbning, sæt skulderremmen tilbage på selehægten (**dias 1d**). Gør det samme med den anden skulderstrop.

Kontroller, at seleremmene ikke er snoede.





Drej metalbeslaget (**dias 1e**), og skub det gennem åbningen i betrækket og gennem skalkonstruktionen til bagsiden. Kontroller, at det ligger vandret, så det ikke kan blive trukket tilbage gennem skalkonstruktionen. Træk i spændet for at sikre, at det sidder fast, og at justeringsbeslaget ikke kan glide tilbage igen.



### Justering af skridtremmen

**VIGTIGT** - Spændet skal altid placeres så lavt som muligt på barnet. Du skal justere skridtremmen, så den har den rigtige længde til dit barn, **FØR** du monterer barnesædet, da den ikke kan justeres, når sædet er monteret i bilen.

- Skridtremmen bør kun forlænges, når normal selejustering ikke er nok, dvs. når skulderremmene ikke kan forlænges mere.
- Sæt altid skridtremmen tilbage til sin oprindelige, kortere længde, når du bruger sædet til en mindre baby.
- Du må **IKKE** forsøge at fjerne skridtremmen fra justeringen. Du justerer skridtremmen ved at føre den gennem justeringen (**dias 1f**).

Tryk på justeringsknappen til selen med én hånd. Træk med den anden hånd **BEGGE** skulderremme så langt frem som muligt for at løsne selen.

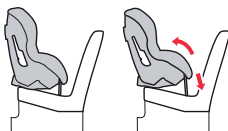
Justeringen for enden af skridtremmen finder du under barnesædets forreste kant. For at ændre på skridtremmens længde skal du føre den igennem justeringen i den retning, pilene viser (**dias 1f**).

- A** – Sådan gøres skridtremmen kortere
- B** – Sådan gøres skridtremmen længere

## 2. Montering af barnesædet (bagudvendt brug) i en af siderne på bagsædet

**VIGTIGT** - Barnesædet er udviklet med henblik på sikker brug uden yderligere ekstern sele.

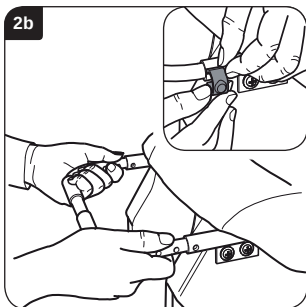
2a



**VIGTIGT** - Barnesædet **SKAL** monteres med en trepunktssikkerhedssele.

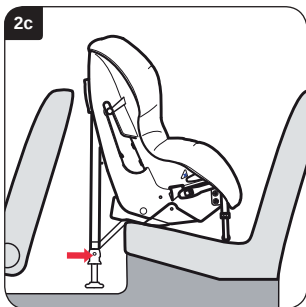
Barnesædet har et justerbart støtteben (**dias 2a**). Jo mindre barnet er, jo mere tilbagelænet skal sædet være.

2b



Jo større barnet er, jo mere opretstående skal sædet være. Hvis positionen skal ændres, skal du trække støttebensholderne fri på begge sider og skubbe teleskopbenene ind eller ud (**dias 2b**). Når støttebenet står rigtigt, skal holderne sættes fast i åbningerne igen (**indsat**). Kontroller, at der bruges de samme åbningshuller på begge sider.

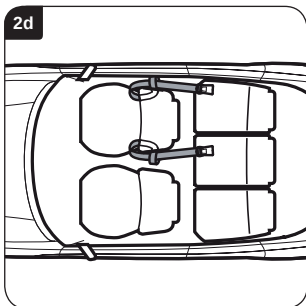
2c



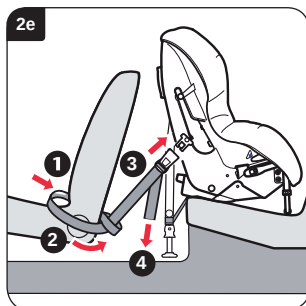
Placer barnesædet bagudvendt på passagersædet. Efter montering skal afstanden mellem sædet foran og barnesædet være mindst 10 mm. Det må **IKKE** hvile mod bilsædet. Hvis det gør det, skal du tilpasse sædet foran, uden at gøre det ubehageligt for føreren eller passageren på forsædet. Ellers kan du prøve at placere sædet et andet sted i bilen (**dias 2c**).

Udvid fodstøtten helt ved at trykke på de to løseknapper. Sikre, at fodstøttens holdearme vender fremad og at stropperne ikke er snoet. Sænk støttefoden, og juster højden, så den er ca. 30 mm fra gulvet (**dias 2c**). Brug linealen bag på manualen til at finde den rigtige afstand fra støttefoden til gulvet.

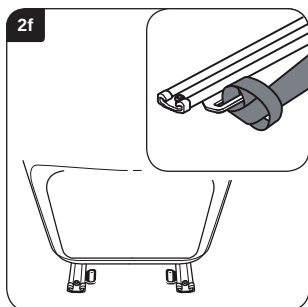
2d



2e

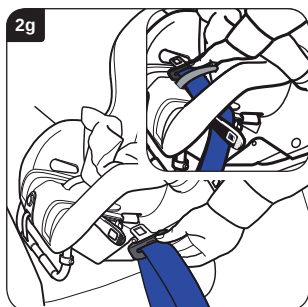


Før seleremmen med løkker mellem det forreste bilsæde og tilbage som vist (**dias 2d og 1 dias 2e**). Før seleremmen med spænder hele vejen rundt om bilsædet, og før dem gennem løkkerne **2**. Fastgør spænderne på seleremmen på holderne på siden af barnesædet **3**. Spænd seleremmen midlertidigt ved at trække de løse ender nedad **4**.



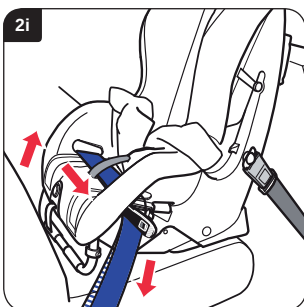
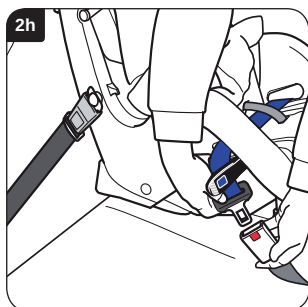
Hvis bilen er udstyret med et beslag på glideskinnerne, kan disse også bruges (se detalje 2f).

**VIGTIGT** - Monter ikke seleremmen med bagagestropperne.



Frigør tilstrækkeligt af trepunktsselen (ca. 600-900 mm). Åbn låseklappen på den modsatte side af sikkerhedsselespændet. Træk betrækket til barnesædet tilbage, så skridtremmen bliver synlig. Før selen gennem det låselige selespænde og åbningen til sædeskallen (**dias 2g**), op til den øverste del af sædet, bag skridtremmen (**indsat**) og ned gennem åbningen på den anden side af barnesædet.

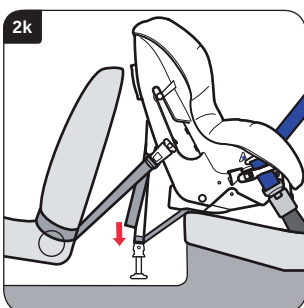
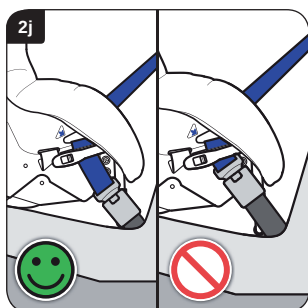
Åbn låseklappen, før sikkerhedssele under låseklappen, og fastgør beslaget i spændet (**dias 2h**).



Træk alt slæk i sikkerhedssele gennem barnesædet, og kontroller, at sikkerhedssele ikke er snoet (**dias 2i**). Når selen er så stram som muligt, skal du lukke låseklapperne på **BEGGE** sider af sædet og kontrollere, at de klikker på plads.

Hvis spændet sidder forkert, hvilket er markeret med et , og sikkerhedssele ikke kan strammes korrekt (**dias 2j**), kan du prøve en anden placering i bilen.

Fastgør til sidst seleremmen ved at trække de løse ender nedad (**dias 2k**), indtil støttefoden rammer gulvet. Støttefoden skal stå på et fast gulv – ikke på låg fra opbevaringsboks eller lignende.

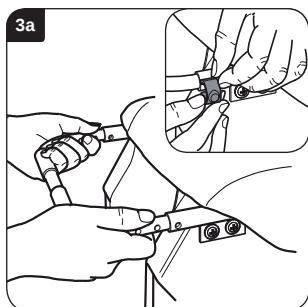


Når sædet er blevet strammet godt fast, skal du afprøve det ved at forsøge at bevæge det frem og tilbage og fra side til side. Hvis det er løst, skal du montere det igen, indtil det sidder godt fast.

Barnesædet **MÅ IKKE** hvile mod førersædet eller passagerforsædet.

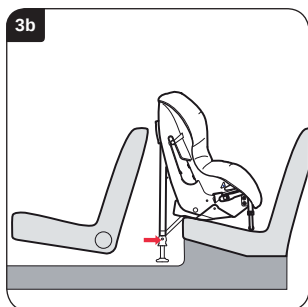
### 3. Montering af barnesædet (bagudvendt brug) midterst på bagsædet

**VIGTIGT** - Barnesædet er udviklet med henblik på sikker brug uden yderligere ekstern sele.



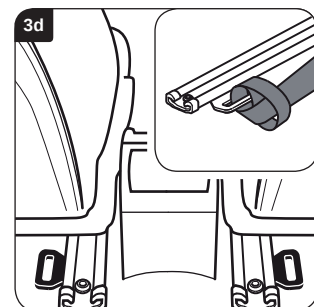
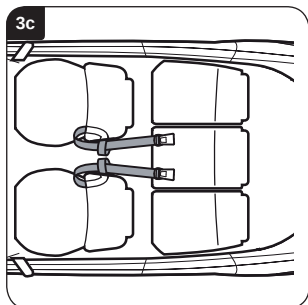
**VIGTIGT** - Barnesædet kan bruges med en hoftese og med en trepunktssikkerhedssele.

Barnesædet har et justerbart støtteben (**dias 3a**). Jo mindre barnet er, jo mere tilbagelænet skal sædet være. Jo større barnet er, jo mere opretstående skal sædet være. Hvis positionen skal ændres, skal du trække støttebensholderne fri på begge sider og skubbe teleskopbenene ind eller ud (**dias 3a**). Når støttebenet står rigtigt, skal holderne sættes fast i åbningerne igen (**indsat**). Kontroller, at der bruges de samme åbningshuller på begge sider.



Sæt barnesædet med bagsiden fremad og placeret midt mellem førersædet og passagersædet.

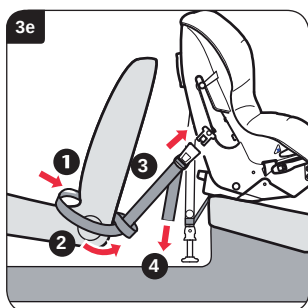
Træk støttefoden helt ud, og kontroller, at holderne til støttefodsselen vender fremad, og at selerne ikke er snoet. Sænk støttefoden, og juster højden, så den er ca. 30 mm fra gulvet (**dias 3b**). Brug linealen bag på manualen til at finde den rigtige afstand fra støttefoden til gulvet.



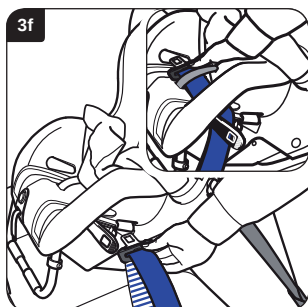
Før en selerem rundt i en løkke om både førersædet og passagersædet som vist (**dias 3c**).

Hvis bilen er udstyret med et beslag på glideskinne, kan disse også bruges (**se detalje 3d**).

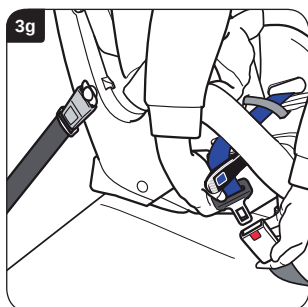
**VIGTIGT** - Monter ikke seleremmen med bagagestropperne.



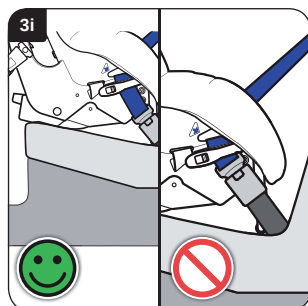
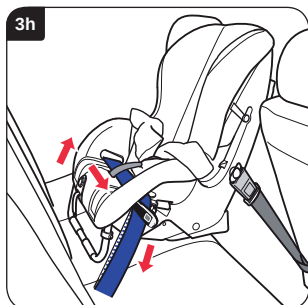
Før seleremmen med løkker mellem det forreste bilsæde og tilbage **1** som vist (**dias 3e**). Før seleremmen med spænder hele vejen rundt om bilsædet, og før dem gennem løkkerne **2**. Fastgør spænderne på seleremmen på holderne på siden af barnesædet **3**. Spænd seleremmen midlertidigt ved at trække de løse ender nedad **4**.



Frigør tilstrækkeligt af trepunktsselen (ca. 600-900 mm). Åbn låseklappen på den modsatte side af sikkerhedsselespændet. Træk betrækket til barnesædet tilbage, så skridtremmen bliver synlig. Før selen gennem det låselige selespænde og åbningen til sædeskallen (**dias 3f**) videre til den øverste del af sædet, bag skridtremmen (**indsat**) og ned gennem åbningen på den anden side af barnesædet.

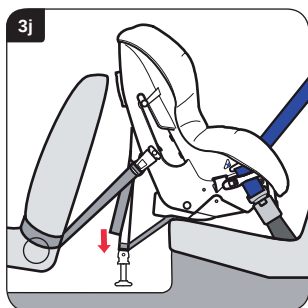


Åbn låseklappen, før sikkerhedsdelen under låseklappen, og fastgør beslaget i spændet (**dias 3g**).



Træk alt slæk i sikkerhedsdelen gennem barnesædet, og kontroller, at sikkerhedsdelen ikke er snoet (**dias 3h**). Når selen er så stram som muligt, skal du lukke låseklapperne på **BEGGE** sider af sædet og kontrollere, at de klikker på plads.

Hvis spændet sidder forkert, hvilket er markeret med et , og sikkerhedsdelen ikke kan strammes korrekt (**dias 3i**), kan du prøve med en anden placering i bilen.



Fastgør til sidst selerebbene ved at trække de løse ender nedad (**dias 3j**), indtil støttefoden rammer gulvet. Støttefoden skal stå på et fast gulv – ikke på låg fra opbevaringsboks eller lignende.

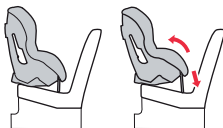
Når sædet er blevet strammet godt fast, skal du afprøve det ved at forsøge at bevæge det frem og tilbage og fra side til side. Hvis det er løst, skal du montere det igen, indtil det sidder godt fast.

Barnesædet **MÅ IKKE** hvile mod førersædet eller passagerforsædet.

## 4. Montering af barnesædet (bagudvendt brug) på forsædet

**VIGTIGT** - Barnesædet er udviklet med henblik på sikker brug uden yderligere ekstern sele.

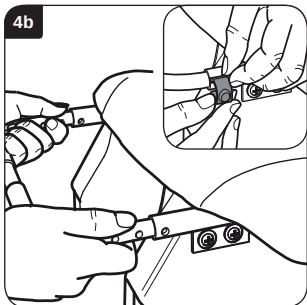
4a



**VIGTIGT** – Barnesædet SKAL monteres med en trepunktssikkerhedssele.

Barnesædet har et justerbart støtteben (**dias 4a**). Jo mindre barnet er, jo mere tilbagelænet skal sædet være. Jo større barnet er, jo mere opretstående skal sædet være.

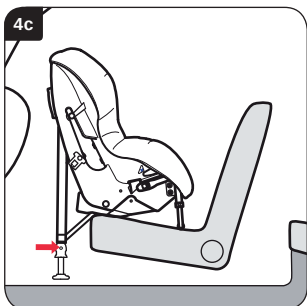
4b



Hvis positionen skal ændres, skal du trække støttebensholderne fri på begge sider og skubbe teleskopbenene ind eller ud (**dias 4b**). Når støttebenet står rigtigt, skal holderne sættes fast i åbningerne igen (**indsat**). Kontroller, at der bruges de samme åbningshuller på begge sider.

Skub bilens forsæde tilbage for at gøre plads til barnesædet, og kontroller, at der er plads til, at der kan sidde en passager behageligt lige bagved. Jo større barnet er, jo mere oprejst skal sidestillingen være.

4c

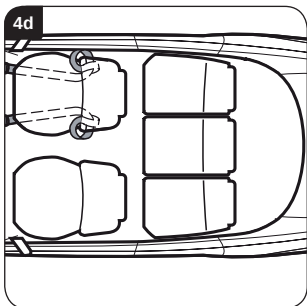


Anbring barnesædet med bagsiden fremad, og pres det hårdt ind i bilsædet (**dias 4c**).

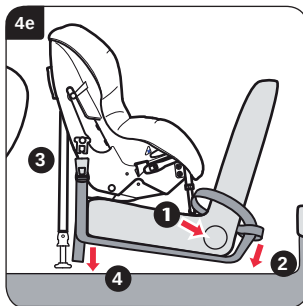
**VIGTIGT** - Bagsiden af barnesædet **MÅ IKKE** hvile mod instrumentpanelet eller tæt på forruden.

Træk støttefoden helt ud, og kontroller, at holderne til støttefodsselen vender fremad, og at selerne ikke er snoet. Sænk støttefoden, og juster højden, så den er ca. 30 mm fra gulvet (**dias 4c**). Brug linealen bag på manualen til at finde den rigtige afstand fra støttefoden til gulvet.

4d

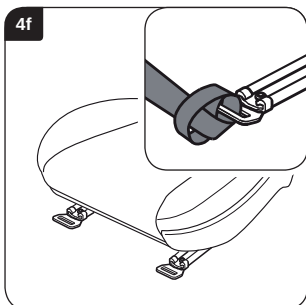


4e



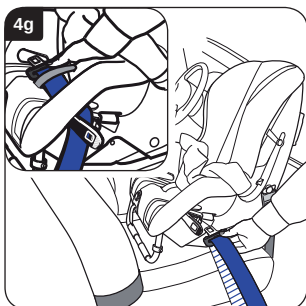
Før seleremmene med løkker mellem det forreste bilsæde og tilbage **1** som vist (**dias 4d**). Før seleremmene med spænder hele vejen rundt om bilsædet, og før dem gennem løkkerne **2**. Før spænderne under sædet. Fastgør spænderne på seleremmene på holderne på siden af barnesædet **3**. Spænd seleremmene midlertidigt ved at trække de løse ender nedad **4**.





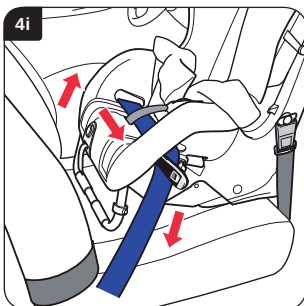
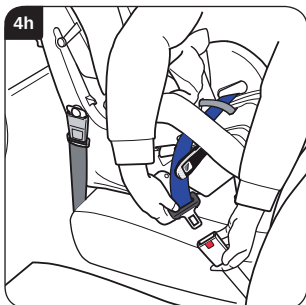
Hvis bilen er udstyret med et beslag på glideskinnerne, kan disse også bruges.

**VIGTIGT** - Monter ikke seleremmene med bagagestropperne.



Frigør tilstrækkeligt af trepunktsselen (ca. 600-900 mm). Åbn låseklappen på den modsatte side af sikkerhedsselespændet. Træk betrækket til barnesædet tilbage, så skridtremmen bliver synlig. Før selen gennem det låselige selespænde og åbningen til sædeskallen (**dias 4g**), videre op til den øverste del af sædet, bag skridtremmen (**indsat**) og ned gennem åbningen på den anden side af barnesædet.

Åbn låseklappen, før sikkerhedsselen under låseklappen, og fastgør beslaget i spændet (**dias 4h**).



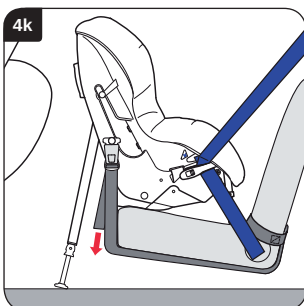
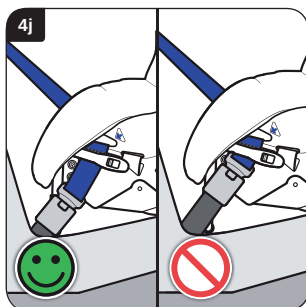
Træk alt slæk i sikkerhedsselen gennem barnesædet, og kontroller, at sikkerhedsselen ikke er snoet (**dias 4i**). Når selen er så stram som muligt, skal du lukke låseklapperne på **BEGGE** sider af sædet og kontrollere, at de klikker på plads.

Hvis spændet sidder forkert, hvilket er markeret med et , og sikkerhedsselen ikke kan strammes korrekt (**dias 4j**), kan du prøve med en anden placering i bilen.

Fastgør til sidst seleremmene ved at trække de løse ender nedad (**dias 4k**), indtil støttofoden rammer gulvet. Støttofoden skal stå på et fast gulv – ikke på låg fra opbevaringsbokse eller lignende.

Når sædet er blevet strammet godt fast, skal du afprøve det ved at forsøge at bevæge det frem og tilbage og fra side til side. Hvis det er løst, skal du montere det igen, indtil det sidder godt fast.

Bagsiden af barnesædet **MÅ IKKE** hvile mod instrumentpanelet eller tæt på forruden.





*Näitä ohjeita on seurattava tarkasti. Jos istuinta ei asenneta kunnolla, eikä hihnoja kiinnitetä oikein, lapsi ja muut matkustajat ovat vaarassa onnettomuuden sattuessa.*

## Lue tämä käyttöohje huolellisesti ENNEN turvaistuimen asentamista.

Standardeja myöntävä Hampshire Trading Standards Authority sekä Britax suosittelevat, että turvaistuimia ei osteta tai myydä käytettynä. Hävitä turvaistuin asianmukaisesti. Älä myy tai välitä sitä toiselle henkilölle.

Turvaistuin ja turvavyöt on vaihdettava onnettomuuden jälkeen. Vaikka turvaistuin ja vyöt saattavat näyttää vahingoittumattomilta, ne eivät ehkä suojaa lasta riittävästi seuraavan onnettomuuden aikana.

### Turvaistuin ei ole pakovarma

Valjaat eivät voi olla täysin pakovarmoja Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission standardin 44 vaatimusten mukaisesti. Valjaat on aina kiinnitettävä ja säädettävä oikein, minkä lisäksi lapsia on kehoitettava käyttämään valjaita.

### Turvaistuimen huoltaminen

Valjaiden lukon sisään saattaa kulkeutua ruokaa tai juomaa. Tämä voi aiheuttaa sen, että lukko ei toimi asianmukaisesti. Lukon kieli ei napsahda kiinni lukkopesässä. Pesu lämpimällä vedellä (**kuvat A ja B**).

### Päällisen puhdistaminen

Lue päälliseen merkityt pesuohjeet.

**ÄLÄ** linkoa. Ripusta kuivumaan.

### Valjaiden ja rungon puhdistaminen

**VAIN** käsinpesu. Käytä käsisaippuaa ja lämmintä vettä.

**ÄLÄ** irrota valjaiden tai istuimen osia puhdistuksen aikana.

**ÄLÄ** käytä liuottimia, puhdistusaineita tai pesuaineita, sillä nämä aineet saattavat heikentää valjaita tai istuinta.

**ÄLÄ** öljyä istuimen osia.

### Päällisen irrottaminen ja kiinnittäminen

Pidä valjaiden vapautuspainiketta, aseta kätesi rintakehän pehmusteiden alle (**kuva 1a**) ja vedä KUMPPAAKIN olkahihnaa mahdollisimman eteen.

Vedä solki istuimen takaa ja irrota molemmat olkahihnat (**kuva 1c**).

Irrota päällinen ja vedä hihnat istuimen etupuolelle ohjekuvassa (**kuva 1d**) esitetyllä tavalla. Avaa lukko ja irrota istuinpehmuste avaamalla koukku ja silmukka. Liu'uta rintakehän pehmusteet irti olkahihnoista. Irrota päällinen varovasti. Vie olkahihnat sekä valjaiden lukko ja säätöhihna päällisen aukkojen läpi.



Kiinnitä päällinen ohjekuvassa esitetyllä tavalla (kuva 1d).

Varmista, että hihnat eivät ole kiertyneet.

**TÄRKEÄÄ!** Päällinen ja rintakehän pehmusteet ovat suojavarusteita. ÄLÄ koskaan käytä turvaistuinta ilman niitä. Muiden valmistajien päällisten käyttäminen tässä turvaistuimessa saattaa heikentää turvaistuimen turvallisuutta.

Varapäällinen on saatavilla Britax-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Britaxin asiakaspalveluun numerossa +46 8564 841 00.

### Takuu

Kaikki Britax-tuotteet on suunniteltu, valmistettu ja testattu huolellisesti. Jos tuotteessa tästä huolimatta ilmenee materiaali- tai valmistusvirhe 24 kuukauden kuluessa ostopäivästä, palauta tuote ostopaikkaan. Tällöin voimme harkintamme mukaan joko korjata tuotteen veloituksetta tai korvata sen uudella tai vastaavalla tuotteella.

Varaudu esittämään kuitti palautuksen yhteydessä. Suosittelemme, että kiinnität kuitin tuotteen käyttöohjeeseen, jota säilytät turvaistuimessa.

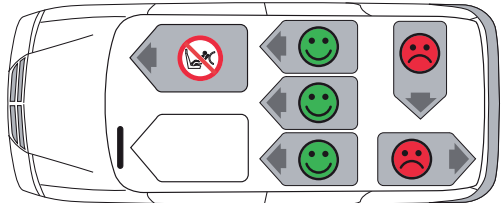
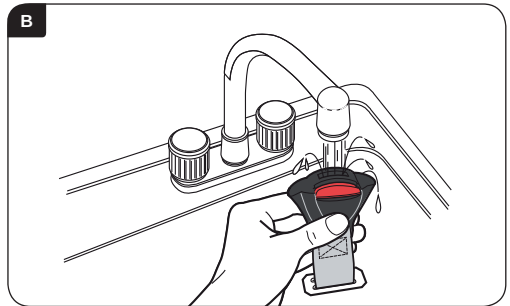
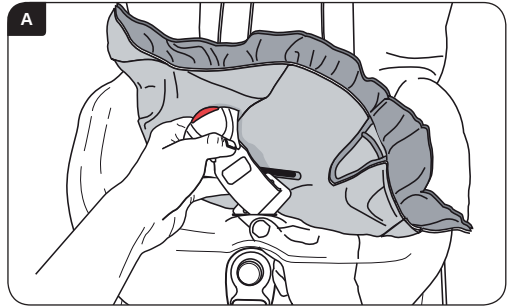
Britax ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat väärinkäytöstä tai laiminlyönnistä.

Tuotetakuuta ei voi siirtää, joten sitä ei voi soveltaa käytetyissä tuotteissa.

Takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

### Lisätietoja

Kaikki istuimet eivät sovi kaikkiin autoihin. Lisätietoja turvaistuimen sopivuudesta saat käyttämällä Web-sivustomme -palvelua osoitteessa [www.britax.co.uk](http://www.britax.co.uk), soittamalla asiakaspalvelun numeroon +46 8564 841 00 tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [helpline@uk.britaxeurope.com](mailto:helpline@uk.britaxeurope.com).



# Varoitus

0–25 kg, ryhmä 0–2 (noin 0–7-vuotiaat)



## ERITTÄIN TÄRKEÄÄ!

**ÄLÄ** kiinnitä turvaistuinta siten, että lapsen selkä on ajosuuntaa kohti, jos auton istuin on varustettu turvatyynyillä.

**DO NOT** ÄLÄ kiinnitä turvaistuinta siten, että se on ajosuuntaa kohti, ellei auton valmistaja takaa käytön turvallisuutta.

**ÄLÄ** kiinnitä turvaistuinta istuimeen, joka on selkä ajosuuntaa kohti tai sivuttain.

**ÄLÄ** kohota turvaistuinta esimerkiksi tyynyn tai takin avulla. Turvaistuin ja turvavyö eivät tällöin suojaa lasta riittävän hyvin onnettomuustilanteessa.

**ÄLÄ** käytä turvaistuinta kotona. Turvaistuin ei sovellu kotikäyttöön. Käytä turvaistuinta vain autossa.

**ÄLÄ** tee auton turvavöiden toimintaan vaikuttavia muutoksia tai pura turvaistuinta osiin tai muokkaa tai lisää siihen tai valjaisiin osia. Takuu ei ole voimassa, mikäli teet muutoksia. Turvaistuinta **EI** saa muokata kukaan muu kuin istuimen valmistaja.

**ÄLÄ** koskaan jätä lapsia yksin autoon.

**ÄLÄ** jätä lasta turvaistuimeen yksin edes lyhyeksi aikaa

**ÄLÄ** jätä auton takaosaan irrallisia esineitä, kuten matkatavaroita tai kirjoja. Irralliset esineet on säilytettävä turallisessa paikassa ajon aikana, sillä muuten ne voivat esimerkiksi äkkijarrutuksen aikana aiheuttaa vakavia vammoja. Suurikokoiset irralliset esineet ovat erityisen vaarallisia.

**ÄLÄ** jätä kääntyviä istuimia lukitsemattomaan asentoon. Äkkijarrutuksen aikana lukitsematon istuin voi vahingoittaa lasta.

**ÄLÄ** anna lasten leikkiä turvaistuimella tai muokata sen säätöjä.

**SÄILYTÄ** tämä käyttöohje sille osoitetussa säilytyspaikassa.

**PEITÄ** turvaistuin, mikäli pysäköityyn autoon kohdistuu suora auringonpaiste. Turvaistuimen osat voivat kuumentua suorassa auringonpaisteessa, minkä lisäksi päällinen voi haalistua.

**VARMISTA**, että turvaistuin ei voi jäädä istuimen tai oven väliin.

**VARMISTA**, että säädät valjaat lapsesi vaatteiden mukaan ennen jokaista matkaa.

Talvivaatteiden mukaiset säädöt voivat olla liian löysät kesävaatteisiin puetulle lapselle.

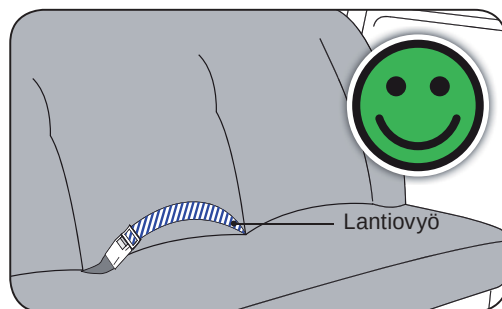
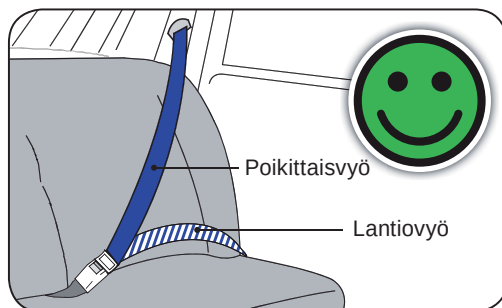
**SÄILYTÄ** turvaistuin turallisessa paikassa. Älä aseta turvaistuimen päälle painavia esineitä tai säilytä sitä esimerkiksi lämpölähteiden läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.

**KÄYTÄ** turvaistuinta aina turvallisesti.

**VARMISTA**, että kaikkien matkustajien turvavyöt on kiinnitetty.

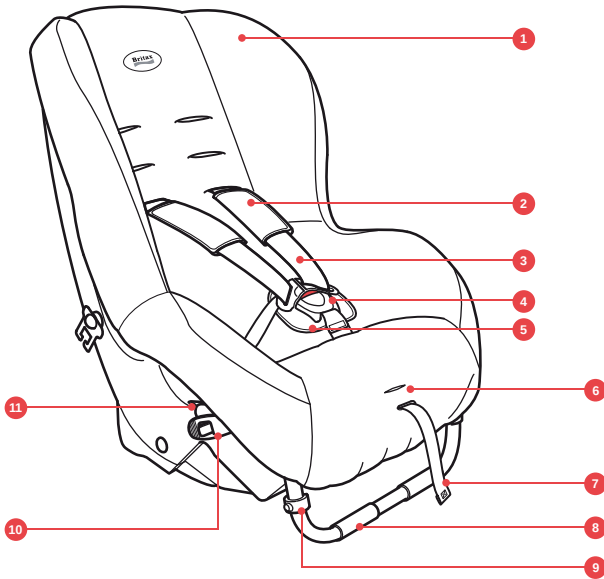
*Uusien turvaistuinten tuotannossa on pyritty huomioimaan se, että turvaistuin on kosketuksessa auton istuimen kanssa, mutta Britax ei ole vastuussa ajoneuvon istuimille tai turvavöille aiheutuneista vahingoista.*

**TÄRKEÄÄ!** Turvaistuinta saa käyttää **VAIN** lantiovyn tai lantio- ja poikittaisvyn kanssa, kun ne ovat Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännön 16 tai vastaavan standardin mukaisia.

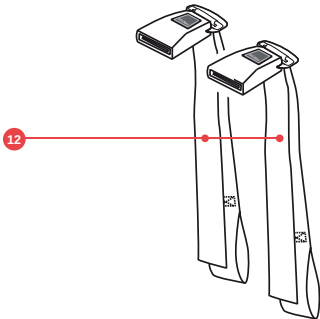


# Uuden turvaistuimen esittely

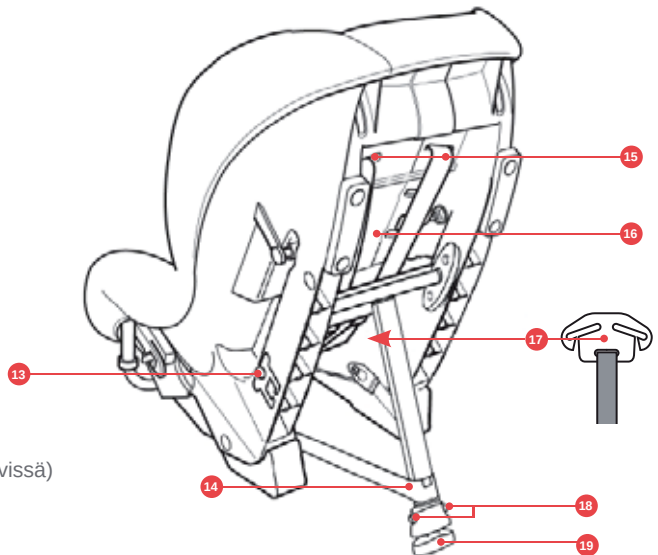
0–25 kg, ryhmä 0–2 (noin 0–7-vuotiaat)



1. Istuimen päällinen
2. Olkapehmusteet
3. Valjaiden hihnat
4. Valjaiden lukko
5. Istuinpehmuste
6. Valjaiden säätöpainike
7. Valjaiden säätöhihna
8. Tukijalka
9. Tukijalan kiinnitin
10. Lukitusvarsi
11. Vyön ohjainaukko

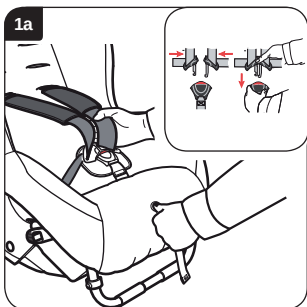


12. Ylähihnat
13. Ylähihnan soljet
14. Takatukijalan ylähihna
15. Olkahihnan aukko
16. Käyttöohjeen säilytyspaikka (ei näkyvissä)
17. Kiinnityssolki (piilossa)
18. Vapauta painikkeet
19. Takatukijalka



# 1. Turvaistuimen säätäminen kasvavan lapsen painon mukaiseksi

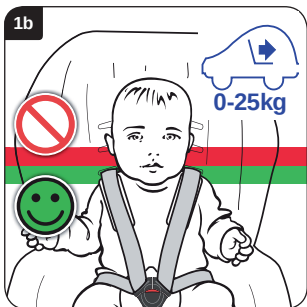
**TÄRKEÄÄ!** - Tämä turvaistuin on suunniteltu siten, että se on turvallinen ilman muuta ulkoista kiinnitystä.



## Valjaiden säätäminen

Pidä valjaiden vapautuspainiketta, aseta kätesi rintakehän pehmusteiden alle (**kuva 1a**) ja vedä MOLEMMAT olkahihnat mahdollisimman eteen.

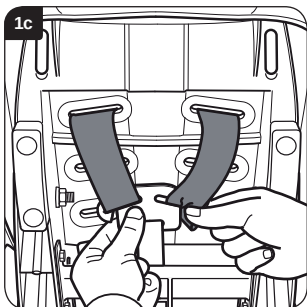
Avaa lukko painamalla valjaiden lukon punaista painiketta. Kiinnitä valjaat lapsen ympärille. Sulje valjaiden lukko sovittamalla ensin valjaiden yläosat yhteen (**sisäkuva**), ja työntämällä ne sitten kiinni alaosaan, kunnes kuulet napsahduksen. Kiristä lapsen lantion yli kulkeva vyö vetämällä valjaiden hihnoja varovasti ylöspäin. Kiristä valjaat sopivan **NAPAKASTI** vetämällä säätöhihnaa eteenpäin. Varmista, että hihnat eivät ole kiertyneet.



**TÄRKEÄÄ!** Olkahihnojen korkeus on säädettävä lapselle sopivaksi ENNEN turvaistuimen asennusta. Rintakehän pehmusteiden on ulotuttava lapsen olkapäiden tasolle ohjekuvassa esitetyllä tavalla (**kuva 1b**).

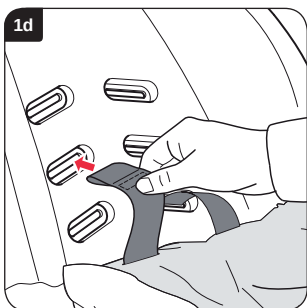
Olkahihnat **TÄYTYY** pujottaa päällisen ja istuimen aukkojen läpi lapsen olkapäiden tasolle. Älä kiinnitä olkahihnoja liian ylös (**kuva 1b**).

Lapsi voi käyttää istuinta, kunnes istuimen yläosa on hänen silmiensä tasalla.



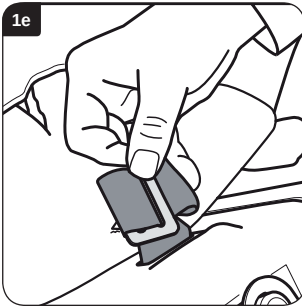
## Olkahihnojen korkeuden säätäminen

Löysennä valjaita painamalla valjaiden vapautuspainiketta, asettamalla kätesi rintakehän pehmusteiden alle (**kuva 1a**) ja vetämällä MOLEMMAT olkahihnat mahdollisimman eteen. Ota esiin turvavyön suojuksen takana oleva kiinnityssolki ja avaa toinen olkahihna (**kuva 1c**). Nosta päällistä niin, että näet rungossa olevat aukot. Pujota hihna turvaistuimen etupuolelle.

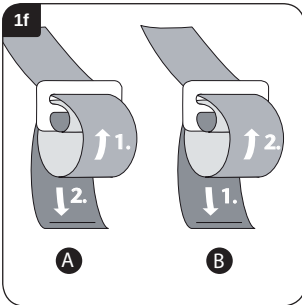


Pujota olkahihna valitun aukon läpi ja kiinnitä olkahihna solkeen (**kuva 1d**). Toimi samoin toisen olkahihnan kanssa.

Varmista, että hihnat eivät ole kiertyneet.



Käännä metallinen hihnasäädin (**kuva 1e**) ja työnnä se päällisen aukon läpi istuimen rungon alle. Varmista, että hihnasäädin on sellaisessa asennossa, että sitä ei voi vahingossa vetää takaisin rungon läpi. Tarkista lukon kiinnitys.



### Alahihnan säätäminen

**TÄRKEÄÄ!** - Valjaiden lukon on aina oltava mahdollisimman alhaalla. Alahihnan pituus on sovitettava lapselle **ENNEN** turvaistuimen asentamista autoon, koska sitä ei voi säätää autossa.

- Alahihnaa saa pidentää vain, jos valjaiden tavallinen säätäminen ei riitä ja olkahihnojen koko pituus on jo käytössä.
- Lyhennä alahihnaa aina, kun turvaistuinta käyttää pienempi lapsi.
- ÄLÄ** irrota alahihnaa säätimestä. Säätäminen tehdään syöttämällä alahihnaa säätimen läpi (**kuva 1f**).

Paina valjaiden säätösolkea toisella kädellä. Löysää valjaita vetämällä toisella kädellä olkahihnoja mahdollisimman eteen.

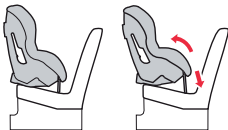
Alahihnan säädin on turvaistuimen etureunan alla. Muuta alahihnan pituutta pujottamalla sitä säätimen läpi nuolien osoittamiin suuntiin (**kuva 1f**).

- A** – Alahihnan lyhentäminen
- B** – Alahihnan pidentäminen

## 2. Turvaistuimen asentaminen (selkä menosuuntaan) takapenkin sivuistuimelle

**TÄRKEÄÄ!** - Tämä turvaistuin on suunniteltu siten, että se on turvallinen ilman muuta ulkoista kiinnitystä.

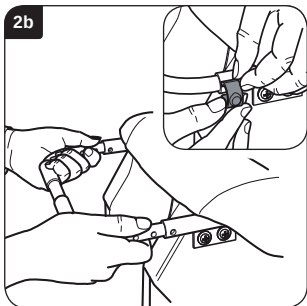
2a



**TÄRKEÄÄ!** - Turvaistuinta saa käyttää **VAIN** yhdessä lantio- ja poikittaisvyön kanssa.

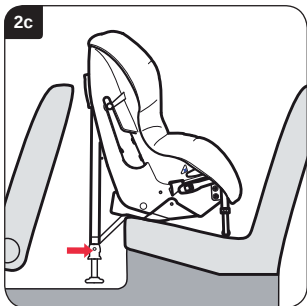
Turvaistuimessa on säädettävä tukijalka (**kuva 2a**). Mitä pienempi lapsi, sitä kallistetummassa asennossa istuimen on oltava.

2b



Mitä kookkaampi lapsi, sitä pystyymässä asennossa istuimen on oltava. Muuta asentoa (jos tarpeen) irrottamalla tukijalan kiinnikkeet molemmilta puolilta ja pidentämällä tai lyhentämällä säädettävää jalkaa (**kuva 2b**). Kun tukijalka on säädetty sopivaksi, aseta kiinnikkeet takaisin aukkoihinsa (**sisäkuva**). Varmista, että toisiaan vastaavat aukot on valittu molemmin puolin.

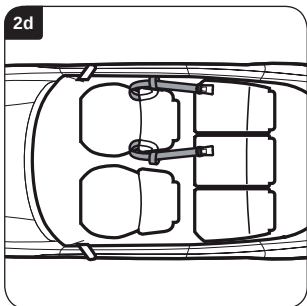
2c



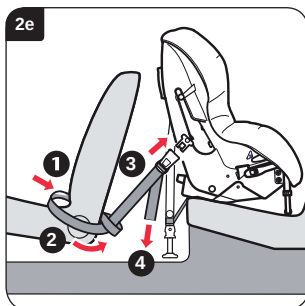
Aseta turvaistuin autoon siten, että istuimeen asetettu lapsi on selkä ajosuuntaa kohti. Asennuksen jälkeen etupenkin ja turvaistuimen välisen tilan on oltava vähintään 10 mm. Turvaistuin **EI** saa koskettaa etupenkkiä. Jos näin on, säädä etupenkkiä. Varmista kuitenkin, että kuljettaja tai matkustaja ei joutu istumaan epämukavassa asennossa. Tai kokeile asentaa turvaistuin eri paikkaan autossa (**kuva 2c**).

Vedä jalkatuki kokonaan ulos painamalla kahta vapautuspainiketta. Varmista, että jalkatuen kiinnittimet osoittavat eteenpäin ja että hihnat eivät ole kiertyneet. Laske takatukijalkaa ja säädä sen korkeutta niin, että se on noin 30 mm lattiasta (**kuva 2c**). Mittaa jalkatuen ja lattian välinen etäisyys tämän ohjeen takakannessa olevalla mitalla.

2d

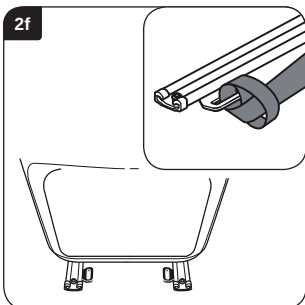


2e



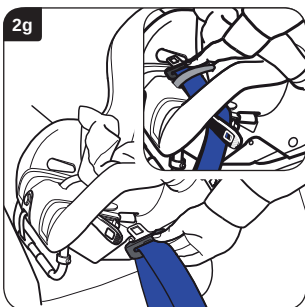
Vedä ylähihnojen lenkilliset päät etuistuimen selkänojan ja penkin välistä ohjekuvassa esitetyllä tavalla (**kuva 2d ja 1 kuva 2e**). Vedä ylähihnojen soljelliset päät etupenkin ympäri ulkokautta ja työnnä ne lenkkeihin **2**. Kiinnitä ylähihnojen soljet turvaistuimen kyljissä oleviin lukkoihin **3**. Voit kiristää ylähihnoja tilapäisesti vetämällä irrallisista päistä alaspaan **4**.





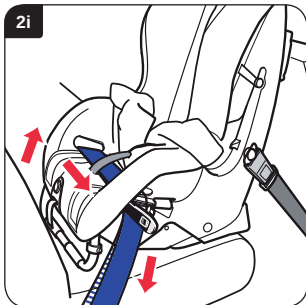
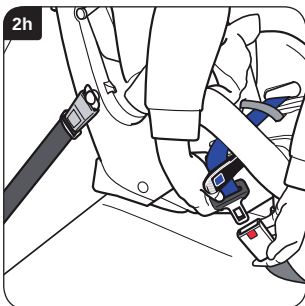
Jos autosi istuimen kiskoissa on lenkit, myös niitä voi käyttää kiinnittämiseen (kuva 2f).

**TÄRKEÄÄ!** Älä kiinnitä ylähihnoja matkatavaralengkkeihin.



Vedä lantio- ja poikittaisvyötä sopivasti esille (noin 600–900 mm). Avaa istuimen vyönsoljen vastakkaisella puolella oleva lukitusvarsi. Vedä turvaistuimen päälistä niin, että alahihna tulee näkyviin. Vedä vyö lukitusvyön ohjaimen ja istuimen rungossa olevan aukon läpi (kuva 2g) istuimen jalustan etupuolelle, alahihnan taitse (sisäkuva) ja istuimen toisessa kyljessä olevan aukon läpi.

Avaa toinen lukitusvarsi, vedä turvavyö lukitusvarren alta ja kiinnitä lukko (kuva 2h).



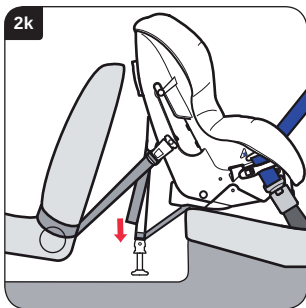
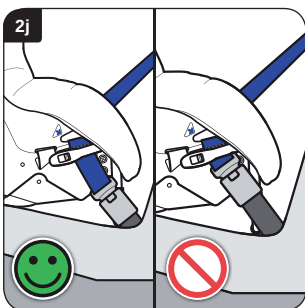
Vedä turvavyö turvaistuimen läpi kokonaan ja varmista, että turvavyö ei ole kiertynyt (kuva 2i). Kun turvavyö on mahdollisimman tiukassa, sulje lukitusvarret istuimen KUMMALLAKIN puolella niin, että kuulet napsahduksen.

Jos lukko jää kuvan osoittamaan väärään asentoon , eikä turvavyötä voi kiristää kunnolla (kuva 2j), aseta istuin johonkin muuhun paikkaan autossa.

Kiristä ylähihnat lopuksi vetämällä löysiä päitä alaspäin (kuva 2k), kunnes takatukijalka koskettaa lattiaa. Takatukijalan on oltava vasten tasaista lattiaa, ei laatikoita tai vastaavia.

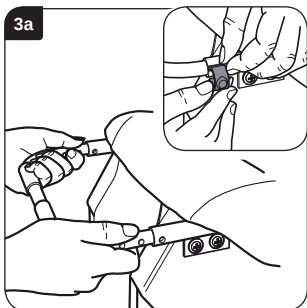
Kun turvaistuin on kunnolla kiinnitetty, kokeile liikuttaa sitä sivusuunnassa ja eteen- ja taaksepäin. Jos kiinnitys tuntuu liian löysältä, asenna istuin uudestaan kunnollisesti.

**ÄLÄ** aseta turvaistuimen selkää kuljettajan tai matkustajan istuinta vasten.



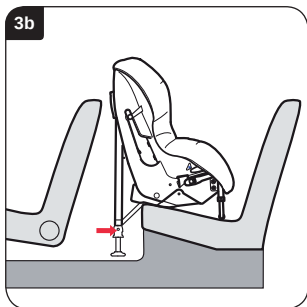
### 3. Turvaistuimen asentaminen (selkä menosuuntaan) takapenkin keski-istuimelle

**TÄRKEÄÄ!** - Tämä turvaistuin on suunniteltu siten, että se on turvallinen ilman muuta ulkoista kiinnitystä.



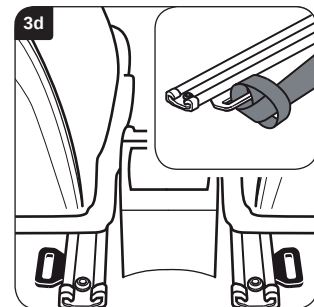
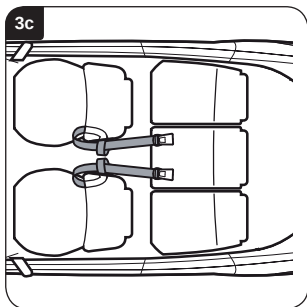
**TÄRKEÄÄ!** Turvaistuinta saa käyttää **VAIN** lantiovyön tai lantio- ja poikittaisvyön kanssa.

Turvaistuimessa on säädettävä tukijalka (**kuva 3a**). Mitä pienempi lapsi, sitä kallistetummassa asennossa istuimen on oltava. Mitä kookkaampi lapsi, sitä pystyymässä asennossa istuimen on oltava. Muuta asentoa (jos tarpeen) irrottamalla tukijalan kiinnikkeet molemmilta puolilta ja pidentämällä tai lyhentämällä säädettävää jalkaa (**kuva 3a**). Kun tukijalka on säädetty sopivaksi, aseta kiinnikkeet takaisin aukkoihinsa (**sisäkuva**). Varmista, että toisiaan vastaavat aukot on valittu molemmin puolin.



Aseta turvaistuin selkä menosuuntaan siten, että istuimen selkä on kuljettajan ja matkustajan istuinten välissä.

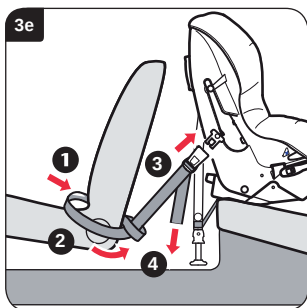
Vedä takatukijalka ulos ja varmista, että jalkatuen ylähihnan kiinnittimet osoittavan eteenpäin ja että hihnat eivät ole kiertyneet. Laske takatukijalkaa ja säädä sen korkeutta niin, että se on noin 30 mm lattiasta (**kuva 3b**). Mittaa jalkatuen ja lattian välinen etäisyys tämän ohjeen takakannessa olevalla mitalla.



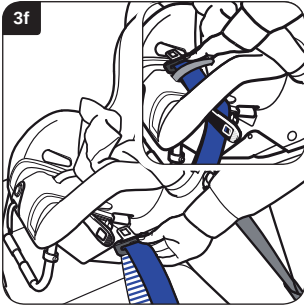
Kierrä ylähihna sekä kuljettajan että matkustajan istuimen ympäri ohjekuvassa esitetyllä tavalla (**kuva 3c**).

Jos autosi istuimen kiskoissa on lenkit, myös niitä voi käyttää kiinnittämiseen (**kuva 3d**).

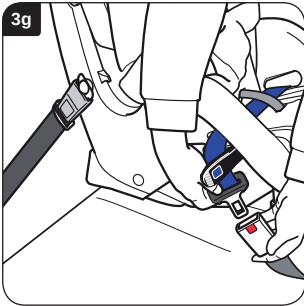
**TÄRKEÄÄ!** Älä kiinnitä ylähihnoja matkatavaralenkkeihin.



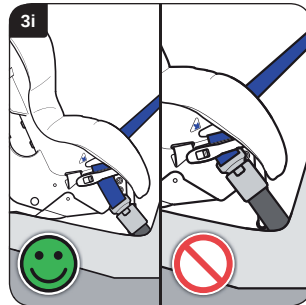
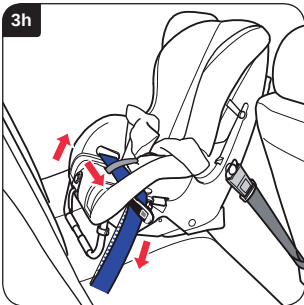
Vedä ylähihnojen lenkilliset päät etuistuimen selkänojan ja penkin välistä **1** ohjekuvassa esitetyllä tavalla (**kuva 3e**). Vedä ylähihnojen soljelliset päät etupenkin ympäri ulkokautta ja työnnä ne lenkkeihin **2**. Kiinnitä ylähihnojen soljet turvaistuimen kyljissä oleviin lukkoihin **3**. Voit kiristää ylähihnoja tilapäisesti vetämällä irrallisista päistä alaspäin **4**.



Vedä lantio- ja poikittaisvyötä sopivasti esille (noin 600–900 mm). Avaa istuimen vyönsoljen vastakkaisella puolella oleva lukitusvarsi. Vedä turvaistuimen päällistä niin, että alahihna tulee näkyviin. Vedä vyö lukitusvyön ohjaimen ja istuimen rungossa olevan aukon läpi (**kuva 3f**) istuimen jalustan etupuolelle, alahihnan taitse (**sisäkuva**) ja istuimen toisessa kyljessä olevan aukon läpi.

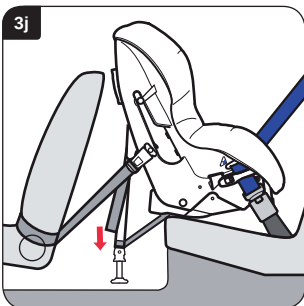


Avaa toinen lukitusvarsi, vedä turvavyö lukitusvarren alta ja kiinnitä lukko (**kuva 3g**).



Vedä turvavyö turvaistuimen läpi kokonaan ja varmista, että turvavyö ei ole kiertynyt (**kuva 3h**). Kun turvavyö on mahdollisimman tiukassa, sulje lukitusvarret istuimen KUMMALLAKIN puolella niin, että kuulet napsahduksen.

Jos lukko jää kuvan osoittamaan väärään asentoon (🚫), eikä turvavyötä voi kiristää kunnolla (**kuva 3i**), aseta istuin johonkin muuhun paikkaan autossa.



Kiristä ylähihnat lopuksi vetämällä löysiä päitä alaspäin (**kuva 3j**), kunnes takatukijalka koskettaa lattiaa. Takatukijalan on oltava vasten tasaista lattiaa, ei laatikoita tai vastaavia.

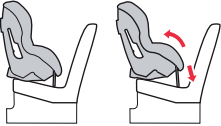
Kun turvaistuin on kunnolla kiinnitetty, kokeile liikuttaa sitä sivusuunnassa ja eteen- ja taaksepäin. Jos kiinnitys tuntuu liian löysältä, asenna istuin uudestaan kunnollisesti.

**ÄLÄ** aseta turvaistuimen selkää kuljettajan tai matkustajan istuinta vasten.

## 4. Turvaistuimen asentaminen (selkä menosuuntaan) etupenkille

**TÄRKEÄÄ!** - Tämä turvaistuin on suunniteltu siten, että se on turvallinen ilman muuta ulkoista kiinnitystä.

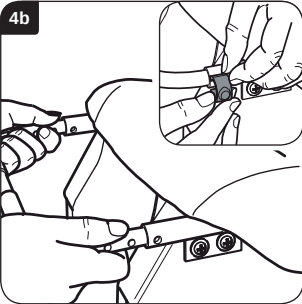
4a



**TÄRKEÄÄ!** Turvaistuinta saa käyttää **VAIN** yhdessä lantio- ja poikittaisvyön kanssa.

Turvaistuimessa on säädettävä tukijalka (**kuva 4a**). Mitä pienempi lapsi, sitä kallistettumassa asennossa istuimen on oltava. Mitä kookkaampi lapsi, sitä pystyymässä asennossa istuimen on oltava.

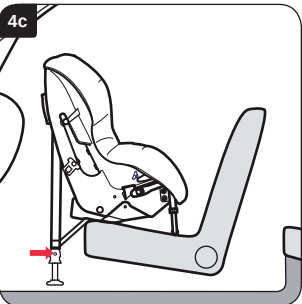
4b



Muuta asentoa (jos tarpeen) irrottamalla tukijalan kiinnikkeet molemmilta puolilta ja pidentämällä tai lyhentämällä säädettävää jalkaa (**kuva 4b**). Kun tukijalka on säädetty sopivaksi, aseta kiinnikkeet takaisin aukkoihinsa (**sisäkuva**). Varmista, että toisiaan vastaavat aukot on valittu molemmin puolin.

Työnnä auton etupenkkiä taaksepäin niin, että sekä turvaistuimelle että takapenkillä istuvalle matkustajalle jää riittävästi tilaa. Mitä kookkaampi lapsi, sitä pystympi istuimen asennon on oltava.

4c

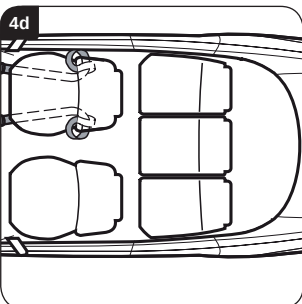


Aseta turvaistuin selkä menosuuntaan ja työnnä se kunnolla auton istuimeen (**kuva 4c**).

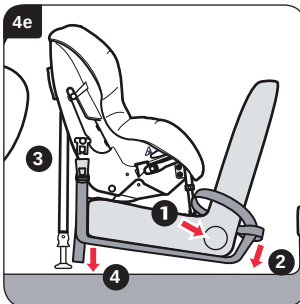
**TÄRKEÄÄ! ÄLÄ** aseta turvaistuimen selkää kojelautaa vasten tai lähelle tuulilasiasia.

Vedä takatukijalka ulos ja varmista, että jalkatuen ylähihnan kiinnittimet osoittavan eteenpäin ja että hihnat eivät ole kiertyneet. Laske takatukijalkaa ja säädä sen korkeutta niin, että se on noin 30 mm lattiasta (**kuva 4c**). Mittaa jalkatuen ja lattian välinen etäisyys tämän ohjeen takakannessa olevalla mitalla.

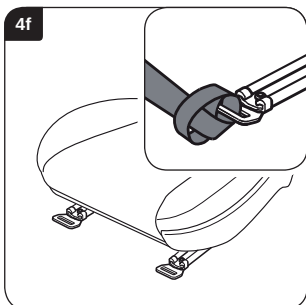
4d



4e

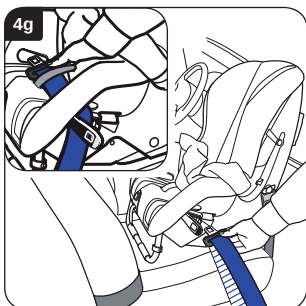


Vedä ylähihnojen lenkilliset päät etuistuimen selkänojan ja penkin välistä **1** ohjekuvassa esitetyllä tavalla (**kuva 4d**). Vedä ylähihnojen soljelliset päät etupenkin ympäri ulkokautta ja työnnä ne lenkkeihin **2**. Liu'uta soljelliset päät istuimen alle. Kiinnitä ylähihnojen soljet turvaistuimen kyljissä oleviin lukkoihin **3**. Voit kiristää ylähihnoja tilapäisesti vetämällä irrallisista päistä alaspäin **4**.



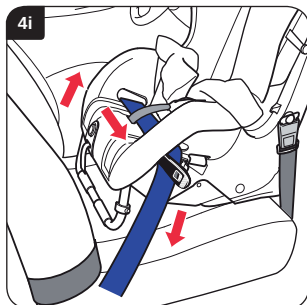
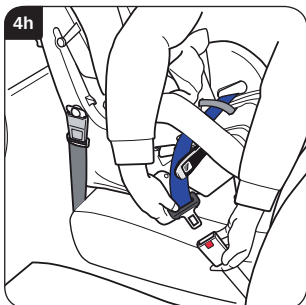
Jos autosi istuimen kiskoissa on lenkit, myös niitä voi käyttää kiinnittämiseen.

**TÄRKEÄÄ!** Älä kiinnitä ylähihnoja matkatavaralenkkeihin.



Vedä lantio- ja poikittaisvyötä sopivasti esille (noin 600–900 mm). Avaa istuimen vyönsojlen vastakkaisella puolella oleva lukitusvarsi. Vedä turvaistuimen päälistä niin, että alahihna tulee näkyviin. Vedä vyö lukitusvyön ohjaimen ja istuimen rungossa olevan aukon läpi (**kuva 4g**) istuimen jalustan etupuolelle, alahihnan taitse (**sisäkuva**) ja istuimen toisessa kyljessä olevan aukon läpi.

Avaa toinen lukitusvarsi, vedä turvavyö lukitusvarren alta ja kiinnitä lukko (**kuva 4h**).



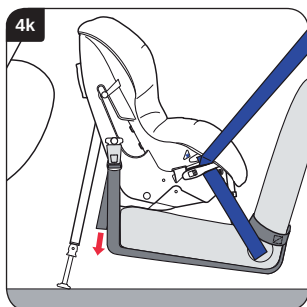
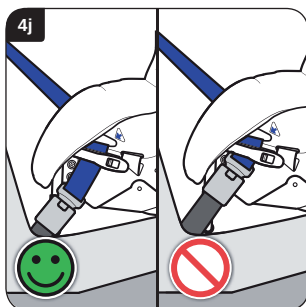
Vedä turvavyö turvaistuimen läpi kokonaan ja varmista, että turvavyö ei ole kiertynyt (**kuva 4i**). Kun turvavyö on mahdollisimman tiukassa, sulje lukitusvarret istuimen KUMMALLAKIN puolella niin, että kuulet napsahduksen.

Jos lukko jää kuvan osoittamaan väärään asentoon , eikä turvavyötä voi kiristää kunnolla (**kuva 4j**), aseta istuin johonkin muuhun paikkaan autossa.

Kiristä ylähihnat lopuksi vetämällä löysiä päitä alaspäin (**kuva 4k**), kunnes takatukijalka koskettaa lattiaa. Takatukijalan on oltava vasten tasaista lattiaa, ei laatikoita tai vastaavia.

Kun turvaistuin on kunnolla kiinnitetty, kokeile liikuttaa sitä sivusuunnassa ja eteen- ja taaksepäin. Jos kiinnitys tuntuu liian löysältä, asenna istuin uudestaan kunnollisesti.

**ÄLÄ** aseta turvaistuimen selkää kojelautaa vasten tai lähelle tuulilasiasia.





*Sørg for at du følger disse instruksjonene nøye. Hvis dette setet ikke er skikkelig montert og barnet ikke er festet på riktig måte, er det en stor risiko for at barnet og andre passasjerer vil bli skadd hvis det skjer en ulykke.*

## Les denne brukerhåndboken nøye FØR du forsøker å montere barnesetet.

Hampshire Trading Standards Authority og Britax fraråder kjøp og salg av brukte barneseter. Avhend barnesetet på en sikker måte. Ikke selg eller gi det videre.

Barnesetet og sikkerhetsbeltene bør skiftes etter en ulykke. Selv om de ser uskadde ut, kan det hende at de ikke gir full beskyttelse ved en eventuell ny ulykke.

### Ingen barneseter er rømningssikre

Selesystemene kan ikke lages slik at de er helt barnesikre og samtidig oppfyller de juridiske kravene i den europeiske standarden ECE R44. Kontroller at selen er riktig festet og justert til enhver tid, og pass på at barnet beholder selen på.

### Ta vare på barnesetet

Det kan komme mat eller drikke inn i spennen på barneseteselen. Dette kan føre til at den ikke virker som den skal. Rengjør den i varmt vann (**fig. A og B**).

### Rengjør trekket

Les vaskeinstruksjonene på trekket.

**IKKE** kjør trekket i tørketrommelen – kjør det på kort sentrifugering og heng det opp til tørk.

### Rengjøre selen og setet

Vask **BARE** med klut – bruk håndsåpe og varmt vann.

**IKKE** ta fra hverandre eller prøv å ta fra hverandre deler av selen eller setet når du rengjør dem.

**IKKE** bruk løsemidler, rengjøringsmidler eller oppvaskmidler. Disse kan svekke selen og setet.

**IKKE** påfør smøremidler eller olje på noen av delene på setet.

### Ta av og på trekket

Trykk inn spenneknappen mens du stikker hånden under brystputene (**fig. 1a**) og trekker **BEGGE** skulderstroppene så langt fremover som mulig.

Løft opp bøylen fra bak setet, og hekt av begge skulderstroppene (**fig. 1c**).

Dra trekket av toppen av setet, og bruk fremgangsmåten som vises på neste side (**fig. 1d**), til å føre stroppene til fremsiden av setet. Løsne spennen og fjern beskyttelsesputen ved å løsne kroken. Skyv brystputene av skulderstroppene. Dra trekket forsiktig av setet, slik at skulderstroppene,



selespennen og justeringsstroppen slipper gjennom åpningene i trekket.

Hvis du vil ta på igjen trekket, bruker du fremgangsmåten som vises på neste side (fig. 1d).

Kontroller at stroppene ikke er vridd.

**VIKTIG** – Trekket og brystputene har en sikkerhetsfunksjon. **IKKE** bruk barnesetet uten dem. Ikke utsett barnet for fare ved å bruke andre typer trekk. Det kan føre til at barnet ikke blir tilstrekkelig beskyttet.

Et nytt trekk kan skaffes fra Britax-forhandleren, eller du kan kontakte kundeservice hos Britax på tlf.

+46 856 484 100.

### Garanti

Alle Britax-produkter er nøye konstruert, produsert og testet. Hvis det skulle oppstå feil på dette produktet innen 24 måneder etter kjøpet på grunn av en materiellfeil eller en produksjonsfeil, kan du levere det inn ved det opprinnelige kjøpsstedet. Vi vil da reparere det gratis eller erstatte det med et identisk eller tilsvarende produkt.

Kjøpsbevis er nødvendig ved bruk av garantien. Vi anbefaler at du beholder kvitteringen, fester den til brukerhåndboken og oppbevarer den i setet.

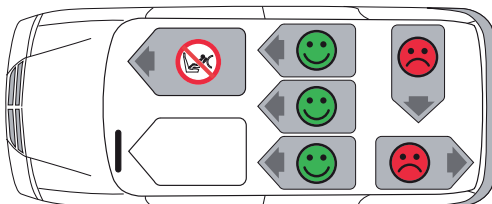
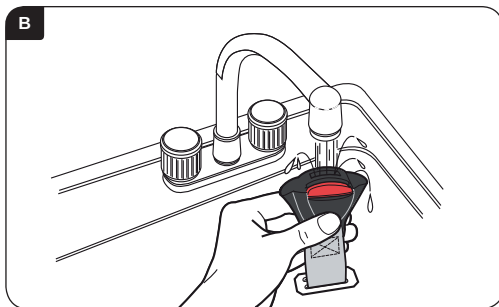
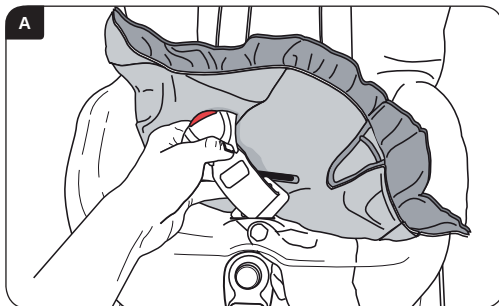
Britax tar ikke ansvar for eventuell skade som oppstår på grunn av misbruk, feilbruk eller uaktsomhet.

Denne garantien er ikke overførbar og gjelder derfor ikke brukte produkter.

Dine juridiske rettigheter påvirkes ikke av denne garantien.

### Hvis du har spørsmål

Ikke alle bilseter passer i alle biler. Hvis du vil finne ut om setet passer til bilen, kan du bruke webområdet vårt, [www.britax.co.uk](http://www.britax.co.uk), ringe kundeservice på +46 856 484 100 eller sende e-post til [helpline@uk.britaxeurope.com](mailto:helpline@uk.britaxeurope.com).



# Advarsel!

0–25 kg, gruppe 0–2 (omtrentlig alder: 0–7 år)



## FARE!

**IKKE** bruk et bakovervendt barnesete på et passasjer sete med aktiv kollisjonspute.

**IKKE** bruk et forovervendt barnesete på et passasjer sete med aktiv kollisjonspute med mindre bilprodusenten bekrefter at det er trygt.

**IKKE** bruk barnesetet i sidevendte eller bakovervendte bilseter.

**IKKE** bruk ting som puter eller jakker til å heve barnesetet. Dette kan føre til at barnet ikke blir ordentlig beskyttet av setet eller sikkerhetsbeltene ved en ulykke.

**IKKE** bruk barnesetet i hjemmet. Det er ikke laget for bruk i hjemmet og skal bare brukes i bilen.

**IKKE** demonter eller endre barnesetet, eller endre måten selen eller sikkerhetsbeltene skal brukes på. Den offisielle godkjenningen er ikke lenger gyldig hvis det foretas endringer. Bare produsenten kan foreta endringer av barnesetet.

**IKKE** la barnet sitte alene i bilen, ikke en gang for en kort stund.

**IKKE** la barnet sitte i babybæreren uten tilsyn, ikke en gang for en kort stund.

**Sørg for** at det ikke ligger løse gjenstander, som bagasje eller bøker, bak i bilen. Slike gjenstander må sikres godt, ettersom de kan forårsake alvorlig skade ved en plutselig stopp. Store og tunge løse gjenstander utgjør en ekstra stor risiko.

**IKKE** la nedfellbare passasjer seter være usikret. Hvis du plutselig må stoppe, kan et usikret sete skade barnet.

**IKKE** la barna leke med eller justere barnesetet.

**Oppbevar** denne brukerhåndboken i oppbevaringslommen.

**Dekk** til barnesetet hvis bilen parkeres i direkte sollys. Delene kan bli for varme i solen, og trekket kan falme.

**Kontroller** at barnesetet ikke blir sittende fast under et nedfellbart passasjer sete eller i bildøren.

**Juster** selen slik at den passer klærne barnet har på seg, før hver kjøretur – en tilpasning for vinterklær kan være for løs for sommerklær.

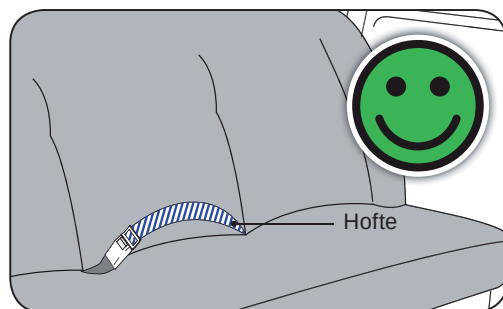
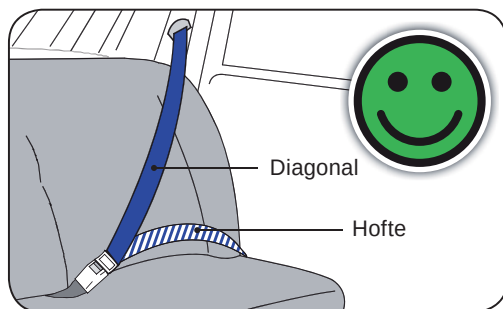
**Oppbevar** barnesetet på et sikkert sted når det ikke er i bruk. Unngå å plassere tunge gjenstander oppå barnesetet, og oppbevar det ikke nær direkte varmekilder eller i direkte sollys.

**Sørg** alltid for at barnesetet er sikret, også når det ikke brukes av barnet.

**Sørg** for at alle passasjerene har på seg sikkerhetsbelte.

*Selv om det tas hensyn til kontakt mellom barneseter og bilseter under utviklingen av nye produkter, kan ikke Britax ta ansvar for eventuelle skader på bilseter eller sikkerhetsbelter.*

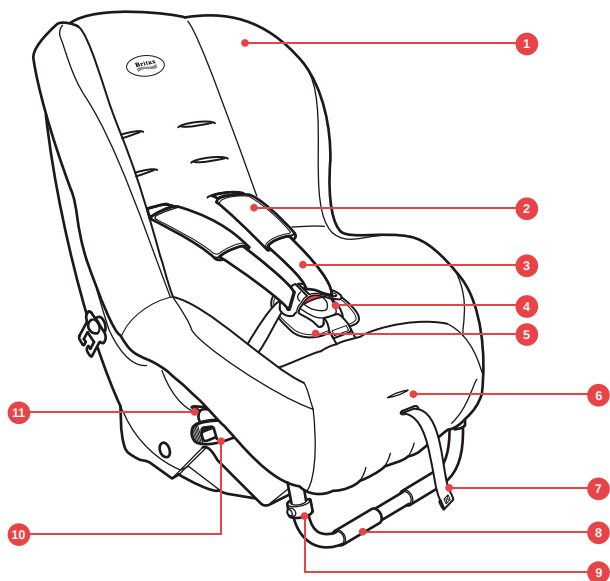
**VIKTIG** – Barnesetet må **BARE** brukes med hofte- eller et hofte- og diagonalbelte (i samsvar med UN/ECE-forskrift nr. 16 eller andre tilsvarende standarder).



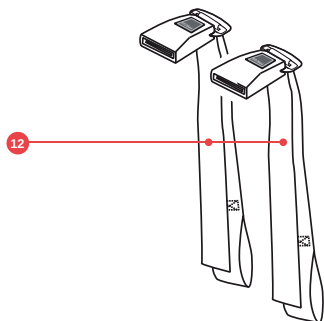


# Bli kjent med det nye barnesetet

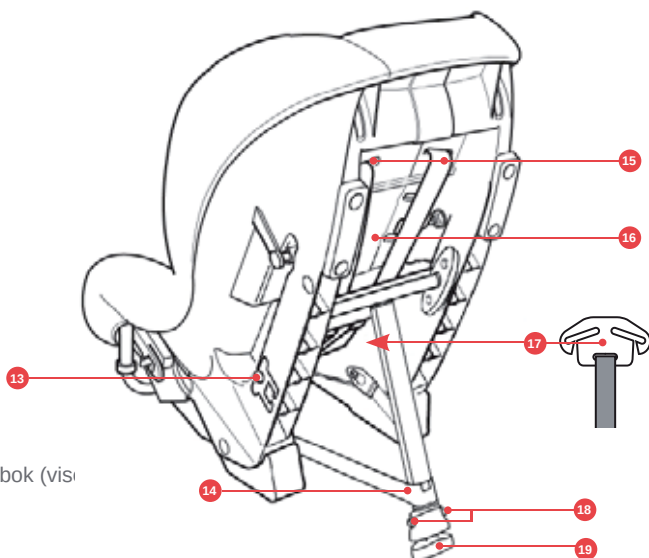
0–25 kg, gruppe 0–2 (omtrentlig alder: 0–7 år)



1. Setetrekk
2. Skulderputer
3. Selestopper
4. Selespenne
5. Beskyttelsespute
6. Knapp for selejustering
7. Justeringsrem for sele
8. Støtteben
9. Klemme for støtteben
10. Låsearm
11. Spor for beltemontering

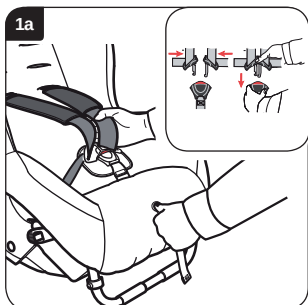


12. Festestropper
13. Spennetunge for festestropp
14. Feste for støttefot
15. Spor for skulderstropp
16. Oppbevaringslomme for brukerhåndbok (vis)
17. Bøyle (skjult)
18. Ontgrendelingsknoppen
19. Støttefot



# 1. Justere barnesetet slik at det passer vekten til barnet

**VIKTIG** - Dette barnesetet er utformet slik at det fungerer trygt og er uavhengig av ytterligere ekstern sikring.



## Justere selen

Trykk inn spenneknappen mens du stikker hendene under brystputene (**fig. 1a**) og trekker **BEGGE** skulderstroppene forover så langt som mulig.

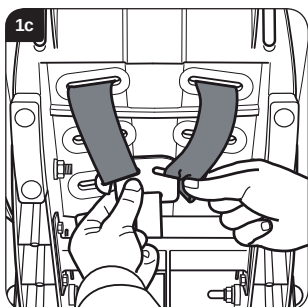
Løsne spennen ved å trykke på den røde knappen på spennen. Fest selen rundt barnet. Fest først de to øverste delene sammen for å feste spennen (**innsatt**), og skyv dem deretter inn i den nederste delen til du hører et klikk. Trekk selen forsiktig opp for å stramme hoftedelen. Trekk justeringsstroppen fremover og kontroller at selen sitter komfortabelt, men **TETT** rundt barnet. Kontroller at selestroppene ikke er vridd.



**VIKTIG** – Du må justere skulderstroppene til den riktige høyden for barnet **FØR** du monterer barnesetet i bilen. Brystputene skal sitte høyt på skuldrene til barnet, som vist (**fig. 1b**).

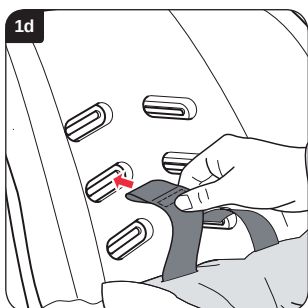
Skulderstroppene **MÅ** tres gjennom åpningene i trekket og setet ved overkanten av skuldrene til barnet. Hvis du er i tvil, bør du bruke åpningen under skulderen i stedet for åpningen over skulderen (**fig. 1b**).

Når de øverste åpningene er tatt i bruk, kan barnet fortsette å bruke setet til øvelinjen er over toppen av setet.

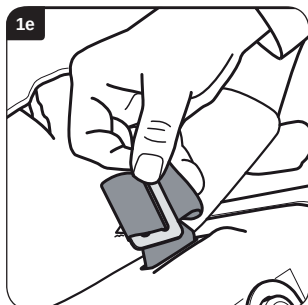


## Endre høyden på skulderstroppene

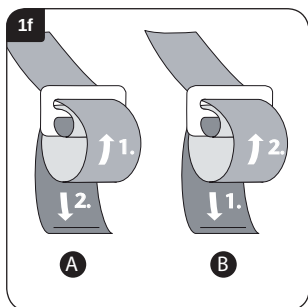
Du løsner selen ved å trykke inn seleknappen mens du stikker hånden under brystputene (**fig.1a**) og trekker **BEGGE** skulderstroppene forover så langt som mulig. Løft opp bøylen fra bak setet, og hekt av den ene skulderstroppen (**fig. 1c**). Dra trekket av toppen av setet, slik at du kan se åpningene i setet. Trekk skulderstroppen gjennom til fremsiden av setet.



Før skulderstroppen gjennom den valgte åpningen, og hekt skulderstroppen tilbake på bøylen (**fig. 1d**). Gjenta prosedyren for den andre skulderstroppen. Kontroller at stroppene ikke er vridd.



Roter den synlige justeringsmekanismen for metallstroppen (**fig. 1e**), og skyv den gjennom åpningen i trekket og gjennom til undersiden av setet. Sørg for at den er i horisontal stilling, slik at den ikke kan trekkes tilbake gjennom setet. Trekk i spennen for å kontrollere at den er sikker, og at stropjusteringen ikke sklir tilbake.



### Justere skrittstroppen

**VIKTIG** - Spennen skal alltid plasseres lavt på barnets kropp. Du må justere skrittstroppen til riktig lengde for barnet **FØR** du setter barnesetet i bilen. Stroppen kan ikke justeres i bilen.

- Skrittstroppen bør bare forlenges hvis vanlig selejustering ikke er nok, dvs. hvis skulderstroppene er maks. forlenget.
- Still alltid stroppen tilbake til vanlig lengde hvis setet brukes til et mindre barn.
- IKKE** forsøk å fjerne skrittstroppen fra justeringen. Justeringer foretas ved at du mater skrittstroppen gjennom justeringsmekanismen (**fig. 1f**).

Trykk med én hånd på klaffen for selejustering. Med den andre hånden trekker du skulderstroppene forover så langt som mulig, for å løsne selen.

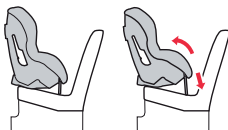
Du finner justeringsmekanismen på enden av skrittstroppen under fronten på barnesetet. Hvis du vil endre lengden på skrittstroppen, fører du den gjennom justeringsmekanismen i pilens retning (**fig. 1f**).

- A** – gjøre skrittstroppen kortere  
**B** – gjøre skrittstroppen lengre

## 2. Montere barnesetet (vendt bakover) i baksetet til siden

**VIKTIG** - Dette barnesetet er utformet slik at det fungerer trygt og er uavhengig av ytterligere ekstern sikring.

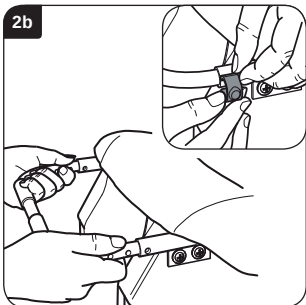
2a



**VIKTIG** – Barnesetet må **BARE** brukes med et hoft- og diagonalbelte.

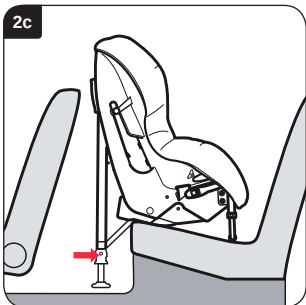
Barnesetet har et justerbart støtteben (**fig. 2a**). Jo mindre barnet er, jo mer tilbakelent må setet være.

2b



Jo større barnet er, jo mer oppreist må setet være. Hvis du vil endre posisjonen, trekker du støttebenklemmene av på hver side og skyver teleskopbenet inn eller ut (**fig. 2b**). Når du er fornøyd med posisjonen til støttebenet, setter du klemmene på igjen i hullene (**innsatt**). Kontroller at hullposisjonen som velges, er den samme på begge sider.

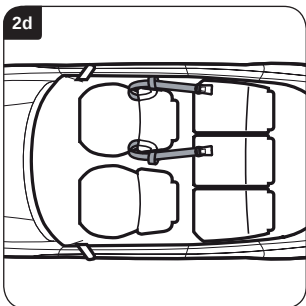
2c



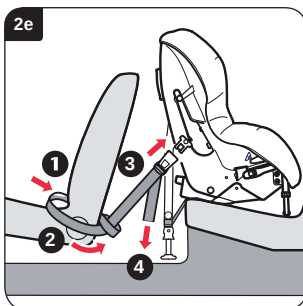
Plasser barnesetet bakovervendt på bilsetet. Etter monteringen skal mellomrommet mellom setet foran og barnesetet være minst 10 mm. Det skal **IKKE** lenes mot bilsetet. Hvis det gjør det, skal du justere bilsetet foran uten at sjåføren eller passasjerer sitter i en ukomfortabel stilling. Hvis dette ikke fungerer, kan du prøve å feste setet et annet sted i bilen (**fig. 2c**).

Trek de voetsteun volledig uit door op de twee ontgrendelingsknoppen te drukken. Zorg er voor dat de beugels van de voetsteunbevestigingen naar voor wijzen en dat de riemen niet verdraaid zijn. Senk støttefoten, og juster høyden slik at den er ca. 30 mm fra gulvet (**fig. 2c**). Bruk linjalen trykt på baksiden av denne håndboken til å måle riktig avstand mellom støttefoten og gulvet.

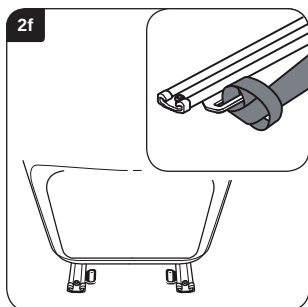
2d



2e

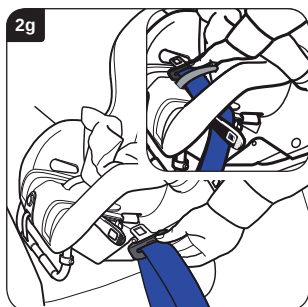


Før løkkene på festestroppene mellom forsetet og baksetet i bilen som vist (**fig. 2d og 1 fig. 2e**). Før spennene på festestroppene rundt utsiden av bilsetet og inn gjennom løkkene **2**. Knepp spennene på festestroppene sammen på tungene på sidene av barnesetet **3**. Stram festestroppene ved å trekke de løse endene nedover **4**.



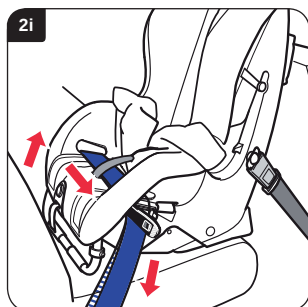
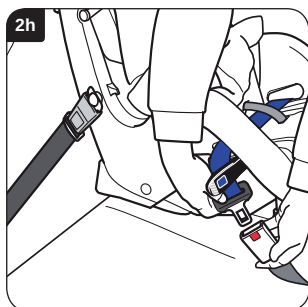
Hvis bilen er utstyrt med løkker på setetrekkene, kan disse brukes som et alternativ (**se 2f**).

**VIKTIG** – Ikke monter festestroppene ved å bruke bagasjeløkkene.



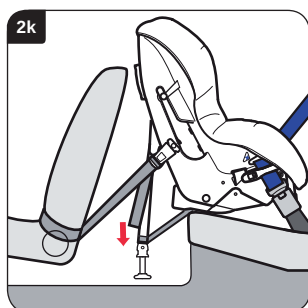
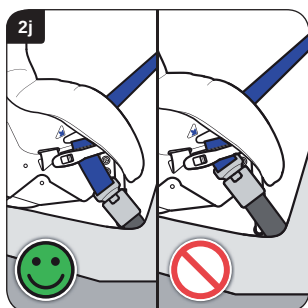
Trekk ut tilstrekkelig hofte- og diagonalbelte (ca. 600–900 mm). Åpne låsearmen på motsatt side av sikkerhetsbeltespenner. Dra tilbake trekket på barnesetet for å få frem skrittroppen. Før beltet gjennom låsebeltesporet og setesporet (**fig. 2g**), opp til toppen av setesokkelen, bak skrittroppen (**innsatt**) og ned gjennom sporet på den andre siden av barnesetet.

Åpne den andre låsearmen, før sikkerhetsbeltet under låsearmen, og fest tungen i spennen (**fig. 2h**).



Trekk hele slakken på sikkerhetsbeltet gjennom barnesetet for å sikre at sikkerhetsbeltet ikke er vridd (**fig. 2i**). Når beltet er så stramt mulig, lukker du låsearmene på **BEGGE** sider av setet. Du skal høre et klikk når de låses på plass.

Hvis spennen nå ligger i posisjonen som er markert som feil med , og sikkerhetsbeltet ikke kan strammes på riktig vis (**fig. 2j**), bør du forsøke å plassere barnesetet et annet sted i bilen.



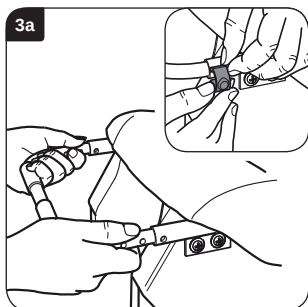
Stram til slutt festestroppene ved å trekke de løse endene nedover (**fig. 2k**) helt til støttefoten berører gulvet. Støttefoten må hvile på et fast gulv – ikke lakk på oppbevaringsesker eller lignende.

Når barnesetet er godt festet, kontrollerer du at det sitter godt ved å prøve å bevege det fram og tilbake og fra side til side. Hvis det virker løst, må du montere det på nytt til det sitter godt.

**IKKE** len baksiden av barnesetet mot fører- eller passasjeret.

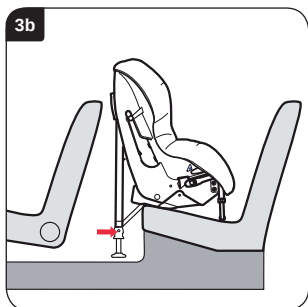
### 3. Montere barnesetet (vendt bakover) i baksetet i midten

**VIKTIG** - Dette barnesetet er utformet slik at det fungerer trygt og er uavhengig av ytterligere ekstern sikring.



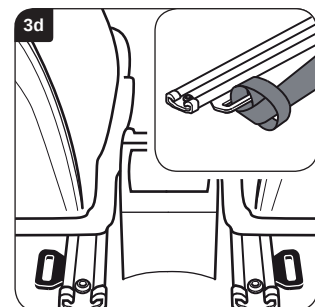
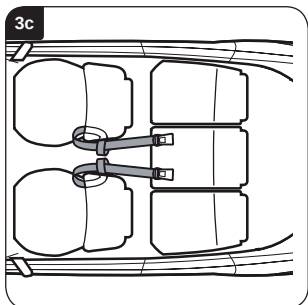
**VIKTIG** – Barnesetet kan brukes enten med et hofte- eller et hofte- og diagonalbelte.

Barnesetet har et justerbart støtteben (**fig. 3a**). Jo mindre barnet er, jo mer tilbakelent må setet være. Jo større barnet er, jo mer oppreist må setet være. Hvis du vil endre posisjonen, trekker du støttebenklemmene av på hver side og skyver teleskopbenet inn eller ut (**fig. 3a**). Når du er fornøyd med posisjonen til støttebenet, setter du klemmene på igjen i hullene (**innsatt**). Kontroller at hullposisjonen som velges, er den samme på begge sider.



Plasser barnesetet slik at det vender bakover med ryggen på barnesetet plassert midt mellom fører- og passasjeret.

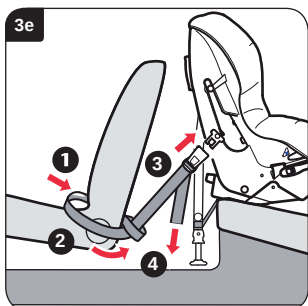
Trekk støttefoten helt ut, og kontroller at festebrakettene for støttefoten vender forover, og at stroppene ikke er vridd. Senk støttefoten, og juster høyden slik at den er ca. 30 mm fra gulvet (**fig. 3b**). Bruk linjalen trykt på baksiden av denne håndboken til å måle riktig avstand mellom støttefoten og gulvet.



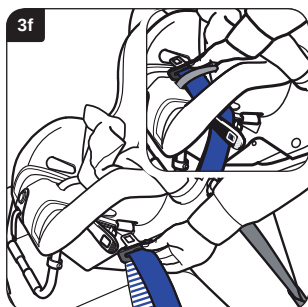
Før en festestropp rundt både fører- og passasjeret som vist (**fig. 3c**).

Hvis bilen er utstyrt med løkker på setetrekkene, kan disse brukes som et alternativ (**se 3d**).

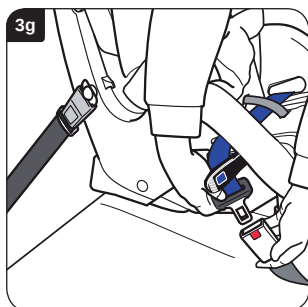
**VIKTIG** – Ikke monter festestroppene ved å bruke bagasjeløkkene.



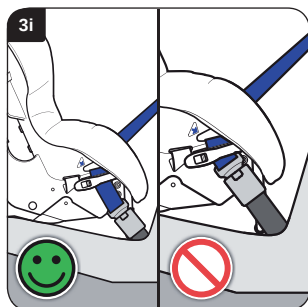
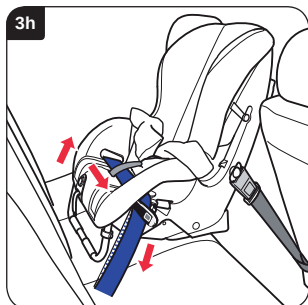
Før løkkene på festestroppene gjennom forsetet og baksetet **1** som vist (**fig. 3e**). Før spennene på festestroppene rundt utsiden av bilsetet og inn gjennom løkkene **2**. Knepp spennene på festestroppene sammen på tungene på sidene av barnesetet **3**. Stram festestroppene ved å trekke de løse endene nedover **4**.



Trekk ut tilstrekkelig hofte- og diagonalbelte (ca. 600–900 mm). Åpne låsearmen på motsatt side av sikkerhetsbeltespennen. Dra tilbake trekket på barnesetet for å få frem skrittstroppen. Før beltet gjennom låsebeltesporet og setesporet (**fig. 3f**), opp til toppen av setesokkelen, bak skrittstroppen (**innsatt**) og ned gjennom sporet på den andre siden av barnesetet.

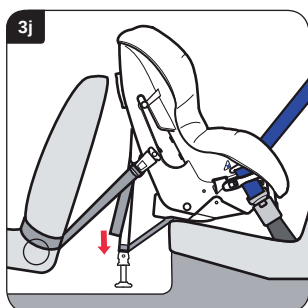


Åpne den andre låsearmen, før sikkerhetsbeltet under låsearmen, og fest tungen i spennen (**fig. 3g**).



Trekk hele slakken på sikkerhetsbeltet gjennom barnesetet for å sikre at sikkerhetsbeltet ikke er vridd (**fig. 3h**). Når beltet er så stramt som mulig, lukker du låsearmene på **BEGGE** sider av setet. Du skal høre et klikk når de låses på plass.

Hvis spennen nå ligger i posisjonen som er markert som feil med , og sikkerhetsbeltet ikke kan strammes på riktig vis (**fig. 3i**), bør du forsøke å plassere barnesetet et annet sted i bilen.



Stram til slutt festestroppene ved å trekke de løse endene nedover (**fig. 3j**) helt til støttefoten berører gulvet. Støttefoten må hvile på et fast gulv – ikke lokk på oppbevaringsesker eller lignende.

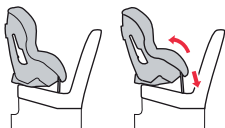
Når barnesetet er godt festet, kontrollerer du at det sitter godt ved å prøve å bevege det fram og tilbake og fra side til side. Hvis det virker løst, må du montere det på nytt til det sitter godt.

**IKKE** len baksiden av barnesetet mot fører- eller passasjeret.

## 4. Montere barnesetet (vendt bakover) i forsetet

**VIKTIG** - Dette barnesetet er utformet slik at fungerer trygt og uavhengig av ytterligere ekstern sikring.

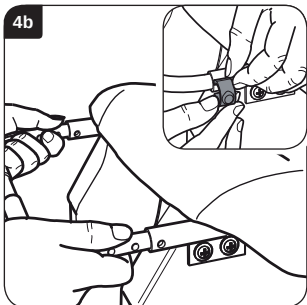
4a



**VIKTIG** – Barnesetet må **BARE** brukes med et hofte- og diagonalbelte.

Barnesetet har et justerbart støtteben (**fig. 4a**). Jo mindre barnet er, jo mer tilbakelent må setet være. Jo større barnet er, jo mer oppreist må setet være.

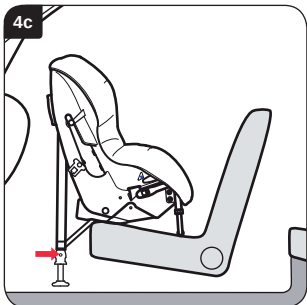
4b



Hvis du vil endre posisjonen, trekker du støttebenklemmene av på hver side og skyver teleskopbenet inn eller ut (**fig. 4b**). Når du er fornøyd med posisjonen til støttebenet, setter du klemmene på igjen i hullene (**innsatt**). Kontroller at hullposisjonen som velges, er den samme på begge sider.

Skyv forsetet i bilen bakover for å gjøre plass til barnesetet, og sørg for at passasjerer i setet rett bak fremdeles kan sitte i en komfortabel stilling. Jo større barnet er, jo mer oppreist bør sittestillingen være.

4c

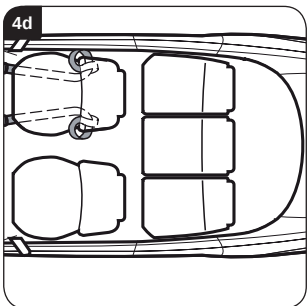


Plasser setet vendt bakover, og skyv det godt inn mot bilsetet (**fig. 4c**).

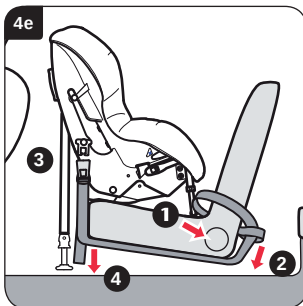
**VIKTIG** - IKKE len ryggen på barnesetet mot instrumentpanelet eller nær frontruten.

Trekk støttefoten helt ut, og kontroller at festebrakettene for støttefoten vender forover, og at stroppene ikke er vridd. Senk støttefoten, og juster høyden slik at den er ca. 30 mm fra gulvet (**fig. 4c**). Bruk linjalen trykt på baksiden av denne håndboken til å måle riktig avstand mellom støttefoten og gulvet.

4d

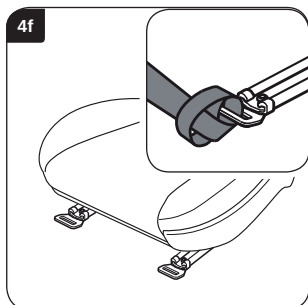


4e



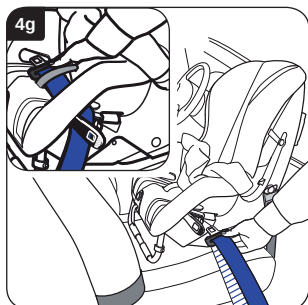
Før løkkene på festestroppene gjennom forsetet og baksetet **1** som vist (**fig. 4d**). Før spennene på festestroppene rundt utsiden av bilsetet og inn gjennom løkkene **2**. Før spennene inn under setet. Knepp spennene på festestroppene sammen på tungene på sidene av barnesetet **3**. Stram festestroppene ved å trekke de løse endene nedover **4**.





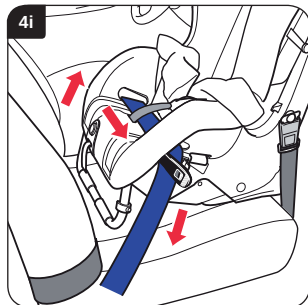
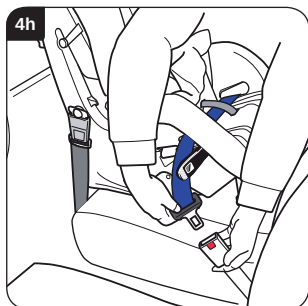
Hvis bilen er utstyrt med løkker på setetrekkene, kan disse brukes som et alternativ.

**VIKTIG** – Ikke monter festestroppene ved å bruke bagasjeløkkene.



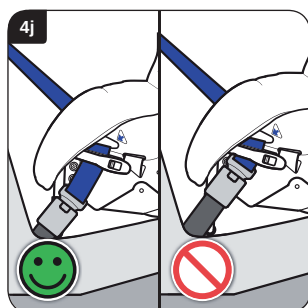
Trekk ut tilstrekkelig hofte- og diagonalbelte (ca. 600–900 mm). Åpne låsearmen på motsatt side av sikkerhetsbeltespennen. Dra tilbake trekket på barnesetet for å få frem skrittstoppen. Før beltet gjennom låsebeltesporet og setesporet (**fig. 4g**), opp til toppen av setesokkelen, bak skrittstoppen (**innsatt**) og ned gjennom sporet på den andre siden av barnesetet.

Åpne den andre låsearmen, før sikkerhetsbeltet under låsearmen, og fest tungen i spennen (**fig. 4h**).



Trekk hele slakken på sikkerhetsbeltet gjennom barnesetet for å sikre at sikkerhetsbeltet ikke er vridd (**fig. 4i**). Når beltet er så stramt som mulig, lukker du låsearmene på **BEGGE** sider av setet. Du skal høre et klikk når de låses på plass.

Hvis spennen nå ligger i posisjonen som er markert som feil med , og sikkerhetsbeltet ikke kan strammes på riktig vis (**fig. 4j**), bør du forsøke å plassere barnesetet et annet sted i bilen.



Stram til slutt festestroppene ved å trekke de løse endene nedover (**fig. 4k**) helt til støttefoten berører gulvet. Støttefoten må hvile på et fast gulv – ikke lokk på oppbevaringsesker eller lignende.

Når barnesetet er godt festet, kontrollerer du at det sitter godt ved å prøve å bevege det fram og tilbake og fra side til side. Hvis det virker løst, må du montere det på nytt til det sitter godt.

**IKKE** len ryggen på barnesetet mot instrumentpanelet eller nær frontruten.



*Du måste följa instruktionerna noggrant och på rätt sätt. Om stolen inte sätts fast ordentligt och barnet inte spänns fast på rätt sätt är risken stor att barnet och andra passagerare skadas om en olycka inträffar.*

## Läs den här användarhandboken noggrant INNAN du installerar bilbarnstolen.

Hampshire Trading Standards Authority och Britax rekommenderar inte att bilbarnstolar köps eller säljs begagnade. Kassera bilbarnstolen på ett säkert sätt. Sälj den inte och ge inte bort den.

Efter en olycka ska bilbarnstolen och bilbältena bytas ut. Även om de inte ser skadade ut kan skyddsegenskaperna nedsättas för bilbarnstolen och bilbältena, så att de inte skyddar lika bra om en ny olycka inträffar.

### Inga bilbarnstolar är helt rymningssäkra

Det är inte möjligt att utforma selessystem som är helt "barnsäkra" och som samtidigt uppfyller de juridiska kraven i EU-standard ECE R44. Selen måste spännas åt och justeras på rätt sätt vid varje användning och barnen ska uppmuntras att sitta kvar i selessystemet.

### Skötsel av bilbarnstolen

Det kan hamna rester av mat eller dryck inuti spännet på selen. Det kan få spännet att fungera sämre eftersom det inte kommer att klicka på plats. Rengör det med varmt vatten tills det är rent (**bild A och B**).

### Rengöra överdraget

Läs på tvättrådsetiketterna på överdraget.

Torktumla **INTE** överdraget – centrifugera det bara en kort stund och låt det droptorka.

### Rengöra sele och sits

Torka av och använd ENBART vanlig tvål och varmt vatten.

Ta **INTE** isär, och försök inte ta isär, några delar av selen eller kudden när du rengör dem.

Använd **INTE** någon sorts lösningsmedel, tvättmedel eller diskmedel eftersom det kan skada selen och kudden.

Försök **INTE** smörja eller olja in någon del av stolen.

### Ta bort och sätta tillbaka överdraget

Tryck på och håll in frigöringsknappen för selen. Håll handen nedanför bältesmuddarna (**bild 1a**) och dra BÅDA axelremmarna framåt så långt det går.

Ta fram remfästet som finns på stolens baksida och kroka av båda axelremmarna (**bild 1c**).

Dra av överdraget från stolens övre del och använd den metod som visas på nästa sida (**bild 1d**) för att dra remmarna till stolens framsida. Lossa spännet och ta bort spännesdynan genom att lossa kroken och öglan. För bältesmuddarna ut ur axelremmarna. Dra försiktigt av



överdraget från stolen och trä axelremmarna, bältesspännet och justeringsremmen genom slitsarna i överdraget.

När du vill sätta tillbaka överdraget använder du den metod som visas på nästa sida (bild 1d).

Se till att remmarna inte har snott sig.

**VIKTIGT!** Överdraget och bältesmuddarna fyller en säkerhetsfunktion. Använd **ALDRIG** bilbarnstolen utan dem. Utsätt inte barnet för fara genom att använda andra typer av överdrag. Det kan försämra bilbarnstolens skyddsegenskaper.

Du kan köpa ett nytt överdrag från din Britax-leverantör eller genom att kontakta Britax kundtjänst på telefonnummer +46 8564 841 00.

### Garanti

Alla Britax-produkter är noggrant utformade, tillverkade och testade. Om produkten ändå skulle visa sig vara felaktig inom 24 månader efter inköpet på grund av fel i material eller tillverkning returnerar du den till det ursprungliga inköpsstället. Vi kommer då att efter eget godtycke antingen reparera den utan kostnad eller ersätta den med en likadan eller likvärdig produkt.

I garantiärenden krävs inköpsbevis. Vi rekommenderar att du behåller kvittot och fäster det i användarhandboken och förvarar den i stolen.

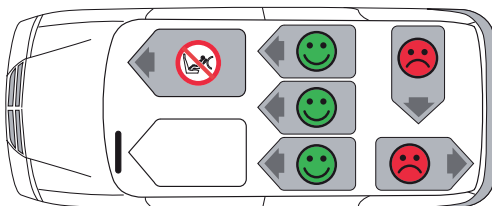
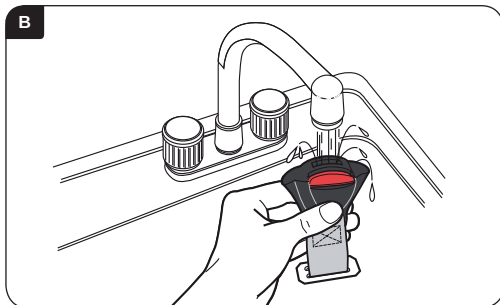
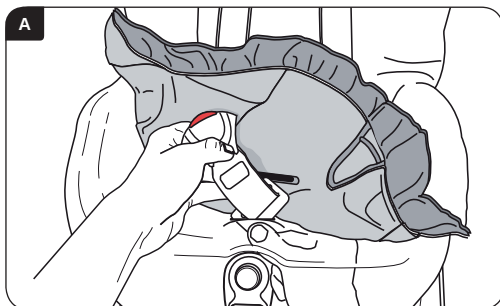
Britax tar inget ansvar för skador som uppstår av missbruk, felaktig användning eller försumlighet.

Den här garantin kan inte överlåtas och täcker därmed inte produkter som köpts i andra hand.

Den här garantin påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.

### Om du är osäker

Alla bilbarnstolar passar inte i alla bilar. Du kan ta reda på om den här bälteskudden passar i din bil genom att använda på vår webbplats [www.britax.eu](http://www.britax.eu), ringa kundtjänst på telefonnummer +46 8564 841 00 eller skicka e-post till [helpline@uk.britaxeurope.com](mailto:helpline@uk.britaxeurope.com).



# Varning!

0–25 kg grupp 0–2 (ungefärlig ålder: 0–7 år)



## EXTREM FARA!

Använd **INTE** under några omständigheter en bakåtvänd bilbarnstol i ett bilsäte med inkopplad airbag.

Använd **INTE** en framåtvänd bilbarnstol i ett bilsäte med inkopplad airbag om inte biltillverkaren har bekräftat att det är säkert.

Använd **INTE** bilbarnstolen i bilsäten som är vända åt sidan eller bakåt.

Använd **INTE** något föremål, t.ex. kuddar eller jackor, till att höja bilbarnstolen från passagerarsätet. Det leder till att barnet inte skyddas lika effektivt av bilbarnstolen och bilbältena vid en olycka.

Använd **INTE** bilbarnstolen i hemmet. Den är inte avsedd för hemmabruk utan ska endast användas i bilen.

Försök **INTE** plocka isär, ändra eller lägga till delar på bilbarnstolen, eller ändra selens eller bilbältenas utformning eller användningssätt. Om du gör ändringar gäller inte det officiella godkännandet. Bilbarnstolen får **INTE** ändras, annat än av tillverkaren.

Lämna **ALDRIG** barn ensamma i bilen, ens en liten stund.

Lämna **ALDRIG** barnet utan uppsikt i en bilbarnstol, ens en liten stund.

Lämna **INGA** lösa föremål, t.ex. väskor eller böcker, liggande lösa i baksätet på bilen. De måste sättas fast ordentligt, för om du bromsar in hastigt kan eventuella lösa föremål kastas runt och orsaka allvarliga skador. Stora och tunga föremål är särskilt riskabla.

Lämna **INTE** fällbara passagerarsäten lossade. Om du måste bromsa in hastigt kan ett löst säte skada barnet.

Låt **ALDRIG** barn leka med eller ställa om bilbarnstolen.

Förvara den här användarhandboken i förvaringsfickan.

Täck **ALLTID** över bilbarnstolen om bilen står i direkt solljus. Olika delar kan bli mycket heta i solen och överdraget kan blekas.

Kontrollera att bilbarnstolen inte kan klämmas fast av ett nedfällbart passagerarsäte eller i bildörren.

Kontrollera att selen är åtdragen så att den passar för barnets klädsel före varje bilfärd – om selen justerats efter vinterkläder sitter den kanske för löst om barnet har sommarkläder på sig.

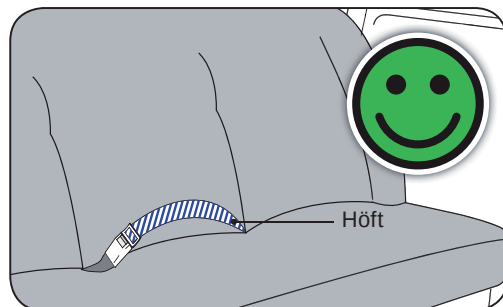
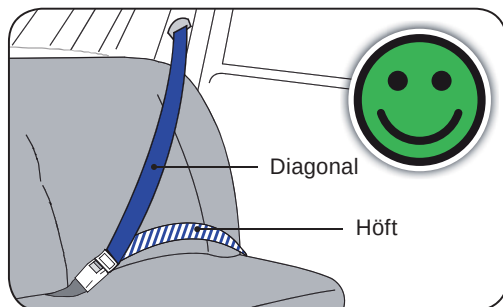
Förvara **ALLTID** bilbarnstolen på ett säkert ställe när den inte används. Undvik att placera tunga föremål på stolen och förvara den inte nära direkta värmekällor eller i direkt solljus.

Ha **ALLTID** bilbarnstolen fastspänd, även när den inte används.

Se till att alla passagerare i bilen har satt på sig säkerhetsbältena.

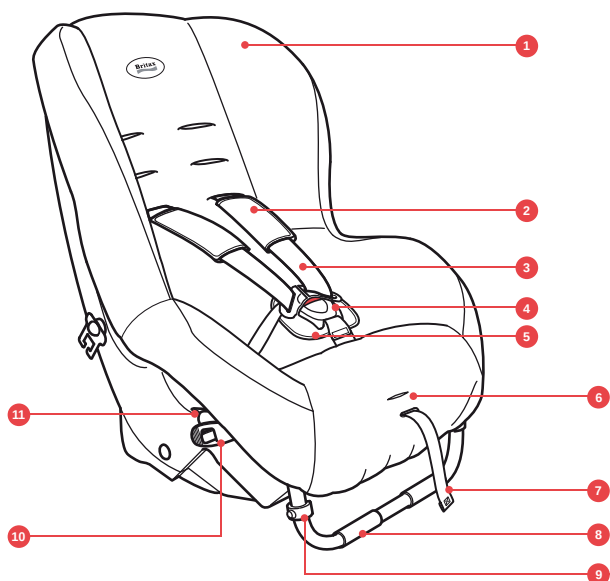
*Även om bilbarnstolens kontakt med bilsätet tas i beaktande vid utvecklingen av nya produkter kan Britax inte ta något ansvar för skador som åsamkas bilsäten eller bilbältena.*

**VIKTIGT!** Bilbarnstolen **MÅSTE** användas med ett trepunktsbälte (godkänt enligt UN/ECE-föreskrift nr 16 eller annan motsvarande standard).

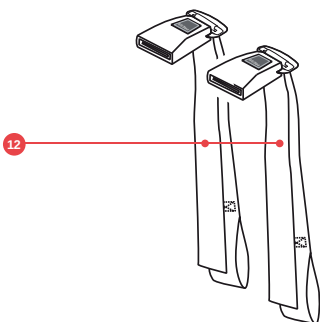


# Presentation av din nya bilbarnstol

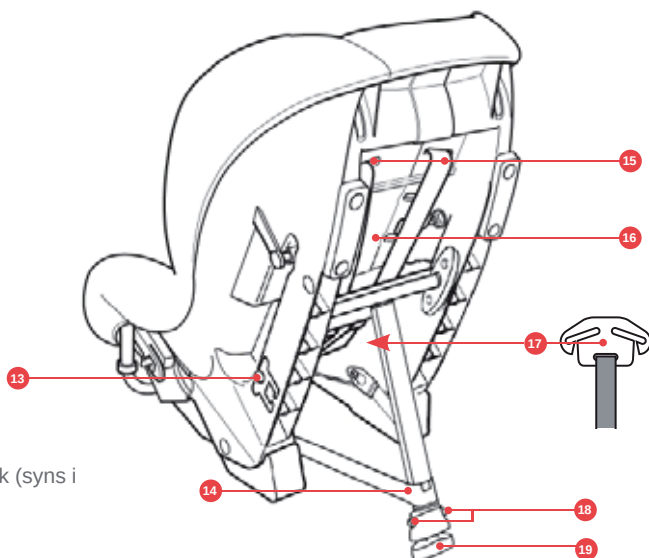
0–25 kg grupp 0–2 (ungefärlig ålder: 0–7 år)



1. Överdrag
2. Axeluddar
3. Selens remmar
4. Bältesspänne
5. Spännesdyna
6. Justeringsknapp för sele
7. Justeringsrem för sele
8. Stödben
9. Stödbensfäste
10. Låsarm
11. Bälteshål

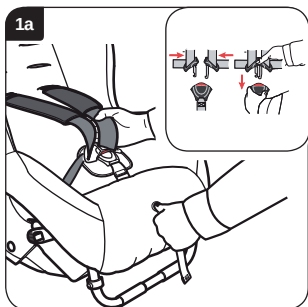


12. Förankringsremmar
13. Spänne för förankringsrem
14. Golvstödförankring
15. Axelremsslits
16. Förvaringsficka för användarhandbok (syns i)
17. Remfäste (dolt)
18. Släpp knapparna
19. Golvstöd



# 1. Justera bilbarnstolen så att den passar barnets vikt

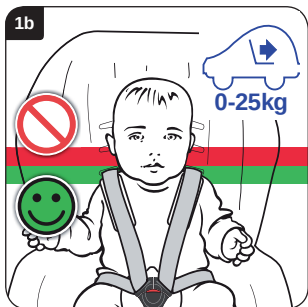
**VIKTIGT!** - Den här bilbarnstolen har utformats för att fungera säkert och oberoende av ytterligare externa skydd.



## Justera selen

Tryck på och håll in frigöringsknappen för selen. Håll händerna nedanför bältesmuddarna (**bild 1a**) och dra **BÅDA** axelremmarna framåt så långt det går.

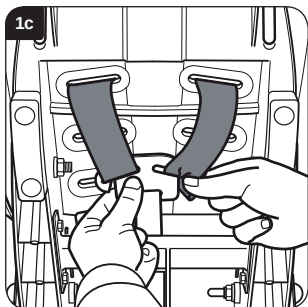
Lösa spännet genom att trycka på den röda knappen på bältespännet. Trä selen runt barnet. När du ska fästa spännet sätter du först ihop de två övre delarna (**infälld bild**) och trycker sedan bestämt in dem i den nedre delen tills du hör ett klickljud. Dra försiktigt selen uppåt så att höftdelen sitter åt. Dra justeringsremmen framåt och se till att selen löper bekvämt men **SPÄNT** över barnet. Se till att selens remmar inte har snott sig.



**VIKTIGT!** Du måste justera höjden på axelremmarna till rätt läge för barnet **INNAN** du installerar bilbarnstolen i bilen. Bältesmuddarna måste sitta högt upp på barnets axlar enligt bilden (**bild 1b**).

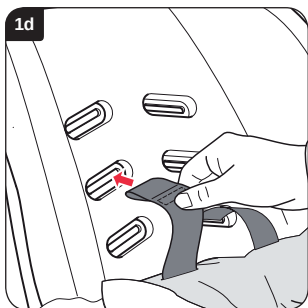
Axelremmarna **MÅSTE** träs genom de hål i överdraget och stolen som sitter närmast barnets axlar. Om du är osäker på vilken slits du ska använda ska du hellre välja en som sitter lite nedanför axeln än en som sitter lite ovanför (**bild 1b**).

När du använder den översta slitsen kan barnet fortsätta att använda bilbarnstolen ända tills barnets ögonlinje når ovanför stolskanten.



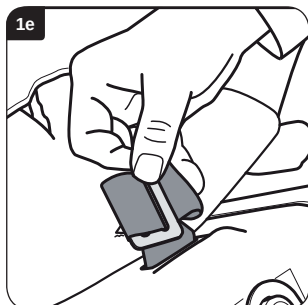
## Ändra höjden på axelremmarna

När du vill lösa selen trycker du in och håller ned frigöringsknappen för selen. Håll handen nedanför bältesmuddarna (**bild 1a**) och dra **BÅDA** axelremmarna framåt så långt det går. Ta fram remfästet som finns på stolens baksida och kroka av en av axelremmarna (**bild 1c**). Dra av överdraget från stolens övre del så att du ser slitsarna i stommen. Dra igenom axelremmen till stolens framsida.

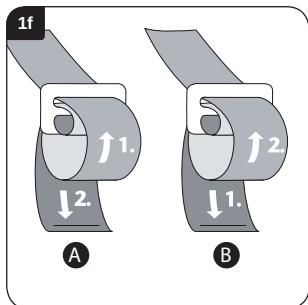


Trä axelremmen genom vald slits och haka på den på remfästet igen (**bild 1d**). Gör på samma sätt med den andra axelremmen.

Se till att remmarna inte har snott sig.



Vrid den synliga remjusteraren i metall (**bild 1e**) och tryck den genom slitsen i överdraget och igenom till stommens undersida. Se till att den ligger horisontellt så att den inte kan dras tillbaka genom stommen. Dra i spännet för att se till att det sitter ordentligt och att remjusteraren inte kan föras tillbaka genom slitsen.



### Justera grenremmen

**VIKTIGT!** Spännet ska alltid placeras långt ned på barnets kropp. Du måste justera grenremmen så att den är lagom lång för barnet INNAN du installerar bilbarnstolen i bilen, eftersom den inte kan justeras efteråt.

- Grenremmen ska endast förlängas när den normala selesjusteringen inte räcker till, d.v.s. när axelremmarna är maximalt förlängda.
- Återställ alltid grenremmen till dess ursprungliga kortare längd när du använder stolen med ett mindre barn.
- Försök **INTE** lossa grenremmen från justeringen. Du justerar genom att mata grenremmen genom justeringen (**bild 1f**).

Tryck på selens justeringsfäste med ena handen. Med den andra handen lossar du på selen genom att dra axelremmarna framåt så långt som möjligt.

Justeringen på grenremmens ände sitter under bilbarnstolens framkant. Du kan justera grenremmens längd genom att mata den genom justeringen i pilarnas riktning (**bild 1f**).

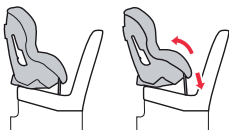
**A** – Korta grenremmen

**B** – Förlänga grenremmen

## 2. Installera bilbarnstolen (bakåtvänd användning) i baksätets sidosäte

**VIKTIGT!** - Den här bilbarnstolen har utformats för att fungera säkert och oberoende av ytterligare externa skydd.

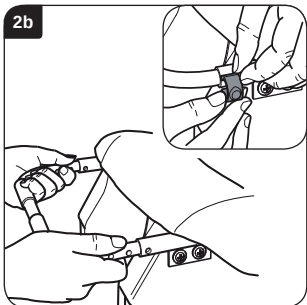
2a



**VIKTIGT!** Bilbarnstolen **MÅSTE** användas tillsammans med ett trepunktsbälte.

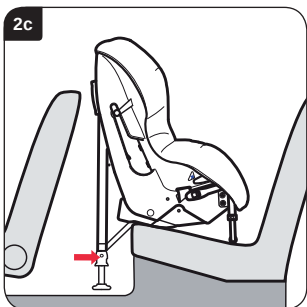
Bilbarnstolen har ett justerbart stödben (**bild 2a**). Ju mindre barnet är desto mer tillbakalutad måste stolen vara.

2b



Ju större barnet är desto mer upprätt måste stolen vara. Om du behöver byta position lossar du på stödbensfästena på båda sidorna och drar teleskopbenet in eller ut (**bild 2b**). När du är nöjd med stödbenets placering sätter du tillbaka fästena i hålen (**infälld bild**). Se till att hålen har placerats lika på båda sidor.

2c

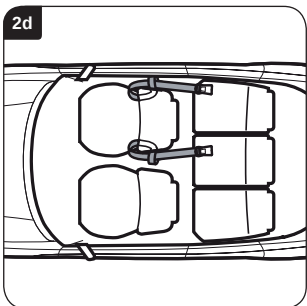


Placera bilbarnstolen bakåtvänd på bilsätet. Efter installationen ska mellanrummet mellan sätet framför och bilbarnstolen vara minst 10 mm. Sätet framför ska **INTE** vila mot bilbarnstolen. Om det gör det justerar du sätet framför utan att det leder till att föraren eller passageraren sitter obekvämt. Om det inte fungerar kan du välja någon annan placering av bilbarnstolen i bilen (**bild 2c**).

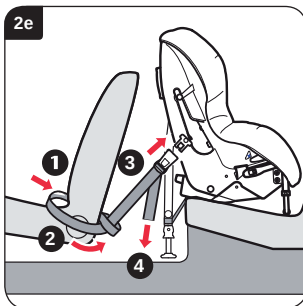
Fäll ut stödet helt genom att trycka in de två spärrarna. Se till att fästena som håller stödet pekar framåt, och att remmarna inte är snurrade. Sänk golvstödet och justera höjden så att den är inom cirka 30 mm över golvet (**bild 2c**).

Använd den linjal som är tryckt på baksidan av den här handboken för att få rätt avstånd från golvstödet till golvet.

2d

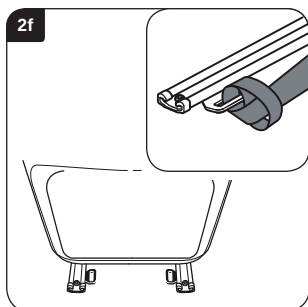


2e



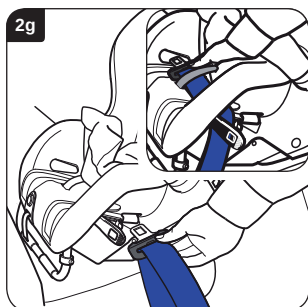
Dra förankringsremmarnas öglaändar mellan sätet i fram och i bak enligt bilden (**bild 2d och 1 bild 2e**). Dra förankringsremmarnas spännen runt sätets utsida och mata igenom öglorna **2**. Klicka fast förankringsremmarnas spännen i spännena på bilbarnstolens sidor **3**. Spänn åt förankringsremmarna provisoriskt genom att dra de lösa ändarna nedåt **4**.





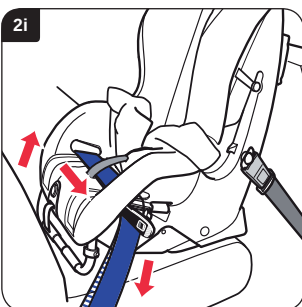
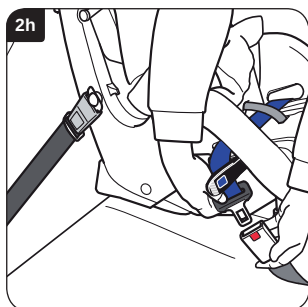
Om bilen har öglor på sätets skenor kan även de användas (**se detaljbild 2f**).

**VIKTIGT!** Installera inte förankringsremmarna med väsköglorna.



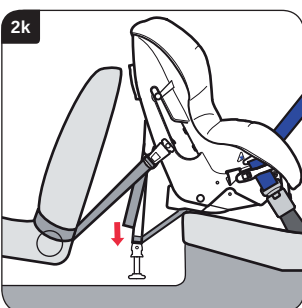
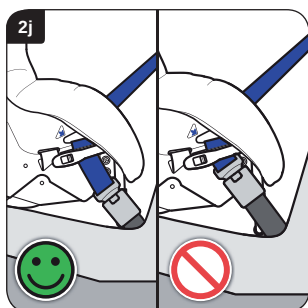
Dra igenom tillräckligt mycket av trepunktsbältet (cirka 600–900 mm). Öppna låsarmen på motsatt sida av bältesspännet. Dra överdraget bakåt så att grenremmen blir synlig. För in bältet genom låsbälteshållaren och stommen (**bild 2g**), upp till basdelens ovansida, bakom grenremmen (**infälld bild**) och ned igenom slitsen på andra sidan av bilbarnstolen.

Öppna den andra låsarmen, mata in bältet under låsarmen och fäst flikarna i spännet (**bild 2h**).



Dra hela bältet igenom sätet så att det spänns åt. Se till att bältet inte har snott sig (**bild 2i**). När bältet sitter så spänt som möjligt stänger du igen låsarmarna på **BÅDA** sidorna av stolen och ser till att de klickar på plats.

Om spännet nu ligger i den position som har felmarkerats med en  och bilbältet inte kan spännas åt korrekt (**bild 2j**) provar du någon annan placering av bilbarnstolen i bilen.



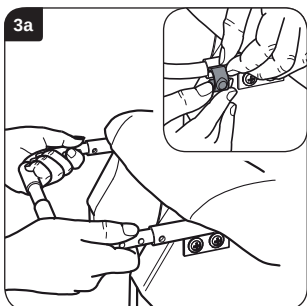
Dra slutligen åt förankringsremmarna genom att dra de lösa ändarna nedåt (**bild 2k**) tills golvstödet rör golvet. Golvstödet måste vila mot ett plant golv – inte mot lock till förvaringskartonger eller liknande.

När stolen sitter fast på rätt sätt kan du testa den genom att försöka röra den fram och tillbaka och åt sidan. Om bilbarnstolen verkar sitta för löst måste du installera om den till den sitter fast ordentligt.

Vila **INTE** baksidan av bilbarnstolen mot föraren eller passarsätet.

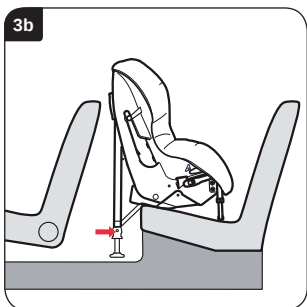
### 3. Installera bilbarnstolen (bakåtvänd användning) vid baksätets mellersta plats

**VIKTIGT!** - Den här bilbarnstolen har utformats för att fungera säkert och oberoende av ytterligare externa skydd.



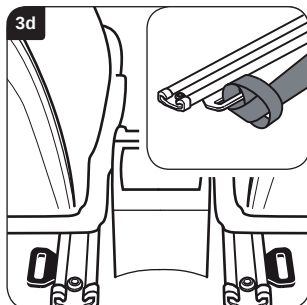
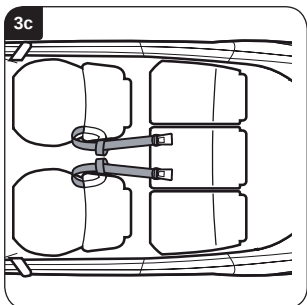
**VIKTIGT!** - Bilbarnstolen kan användas med ett trepunktsbälte.

Bilbarnstolen har ett justerbart stödben (**bild 3a**). Ju mindre barnet är desto mer tillbakalutad måste stolen vara. Ju större barnet är desto mer upprätt måste stolen vara. Om du behöver byta position lossar du på stödbensfästena på båda sidorna och drar teleskopbenet in eller ut (**bild 3a**). När du är nöjd med stödbenets placering sätter du tillbaka fästena i hålen (**infälld bild**). Se till att hålen har placerats lika på båda sidor.



Placera bilbarnstolen bakåtvänd med baksidan placerad mitt emellan förarsätet och passagerarsätet.

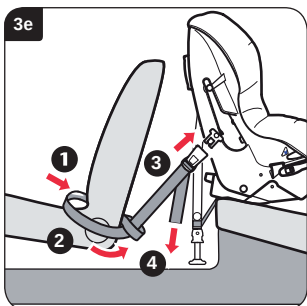
Dra ut golvstödet helt och se till att dess förankringsfästen pekar nedåt och att remmarna inte har snott sig. Sänk golvstödet och justera höjden så att den är cirka 30 mm ovanför golvet (**bild 3b**). Använd den linjal som är tryckt på baksidan av den här handboken för att få rätt avstånd från golvstödet till golvet.



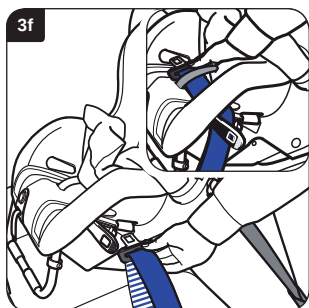
Gör en ögla med förankringsremmarna runt både förarsätet och passagerarsätet enligt bilden (**dia 3c**).

Om bilen har öglor på sätets skenor kan även de användas (**se detaljbild 3d**).

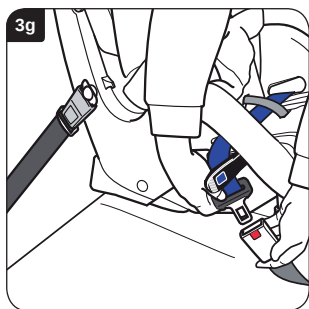
**VIKTIGT!** Installera inte förankringsremmarna med väsköglorna



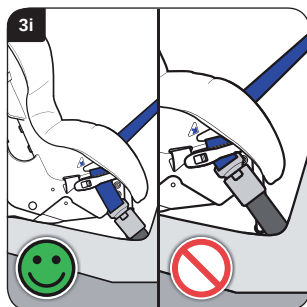
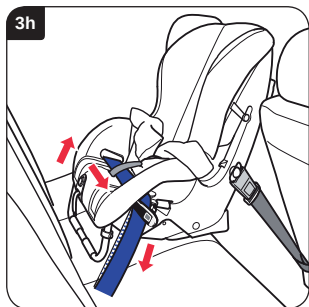
Dra förankringsremmarnas öglaändar mellan framsätet och baksätet **1** enligt bilden (**bild 3e**). Dra förankringsremmarnas spännen runt sätets utsida och mata igenom öglorna **2**. Klicka fast förankringsremmarnas spännen i spänkena på bilbarnstolens sidor **3**. Spänn åt förankringsremmarna provisoriskt genom att dra de lösa ändarna nedåt **4**.



Dra igenom tillräckligt mycket av trepunktsbältet (cirka 600–900 mm). Öppna låsarmen på motsatt sida av bältesspännet. Dra överdraget bakåt så att grenremmen blir synlig. Dra bältet igenom bälteslåshållaren och stommen (**bild 3f**) till basdelens ovansida, bakom grenremmen (**infälld bild**) och ned igenom slitsen på den andra sidan av bilbarnstolen.

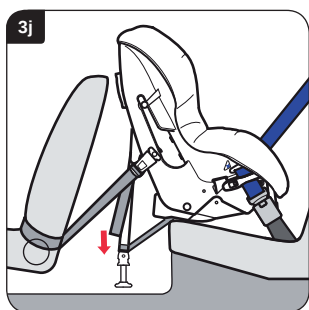


Öppna den andra låsarmen, mata in bältet under låsarmen och fäst flikarna i spännet (**bild 3g**).



Dra hela bältet igenom sätet så att det spänns åt. Se till att bältet inte har snott sig (**bild 3h**). När bältet sitter så spant som möjligt stänger du igen låsarmarna på **BÅDA** sidorna av stolen och ser till att de klickar på plats.

Om spännet nu ligger i den position som har felmarkerats med  och bilbältet inte kan spännas åt korrekt (**bild 3i**) får du försöka med en annan placering av bilbarnstolen.



Dra slutligen åt förankringsremmarna genom att dra de lösa ändarna nedåt (**bild 3j**) tills golvstödet når golvet. Golvstödet måste vila mot ett plant golv – inte mot lock till förvaringskartonger eller liknande.

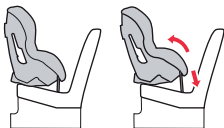
När stolen sitter fast på rätt sätt kan du testa den genom att försöka röra den fram och tillbaka och åt sidan. Om bilbarnstolen verkar sitta för löst måste du installera om den till den sitter fast ordentligt.

Vila **INTE** baksidan av bilbarnstolen mot föraren eller passagerarsätet.

## 4. Installera bilbarnstolen (bakåtvänd användning) i framsätet

**VIKTIGT!** - Den här bilbarnstolen har utformats för att fungera säkert och oberoende av ytterligare externa skydd.

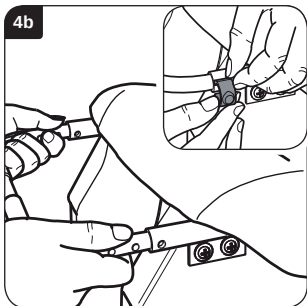
4a



**VIKTIGT!** Bilbarnstolen **MÅSTE** användas tillsammans med ett trepunktsbälte.

Bilbarnstolen har ett justerbart stödben (**bild 4a**). Ju mindre barnet är desto mer tillbakalutad måste stolen vara. Ju större barnet är desto mer upprätt måste stolen vara.

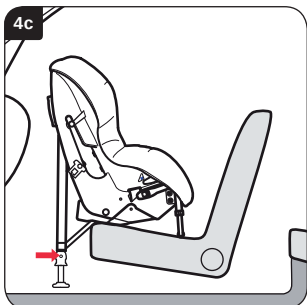
4b



Om du behöver byta position lossar du på stödbensfästena på båda sidorna och drar teleskopbenet in eller ut (**bild 4b**). När du är nöjd med stödbenets placering sätter du tillbaka fästena i hålen (**infälld bild**). Se till att hålen har placerats lika på båda sidor.

Dra tillbaka bilens framsäte så att bilbarnstolen får plats, och se till att passageraren direkt bakom fortfarande kan sitta bekvämt. Ju större barnet är desto mer upprätt måste sittpositionen vara.

4c

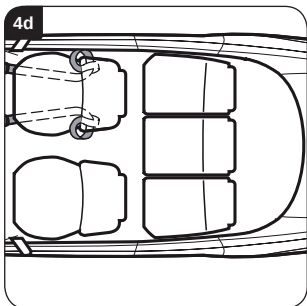


Placera bilbarnstolen bakåtvänt och tryck försiktigt in den i sätet (**bild 4c**).

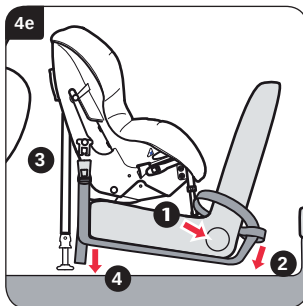
**VIKTIGT!** Luta **INTE** bilbarnstolens baksida mot instrumentbrädan eller i närheten av vindrutan

Dra ut golvstödet helt och se till att dess förankringsfästen pekar nedåt och att remmarna inte har snott sig. Sänk golvstödet och justera höjden så att den är inom cirka 30 mm över golvet (**bild 4c**). Använd den linjal som är tryckt på baksidan av den här handboken för att få rätt avstånd från golvstödet till golvet.

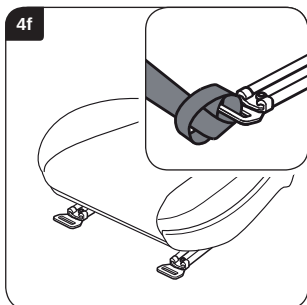
4d



4e

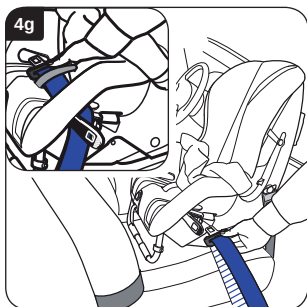


Dra förankringsremmarnas öglaändar mellan sätet i fram och i bak **1** enligt bilden (**bild 4d**). Dra förankringsremmarnas spännen runt sätets utsida och mata igenom öglorna **2**. Dra in spännena under sätet. Klicka fast förankringsremmarnas spännen i spännena på bilbarnstolens sidor **3**. Spänn åt förankringsremmarna provisoriskt genom att dra de lösa ändarna nedåt **4**.



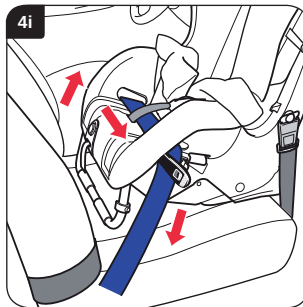
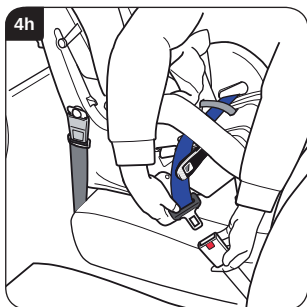
Om bilen har öglor på sätets skenor kan även de användas.

**VIKTIGT!** Installera inte förankringsremmarna med väsköglorna.



Dra igenom tillräckligt mycket av trepunktsbältet (cirka 600–900 mm). Öppna låsarmen på motsatt sida av bältesspännet. Dra överdraget bakåt så att grenremmen blir synlig. Dra bältet igenom bälteslåshållaren och stammen (**bild 4g**) till basdelens ovansida, bakom grenremmen (**infälld bild**) och ned igenom slitsen på den andra sidan av bilbarnstolen.

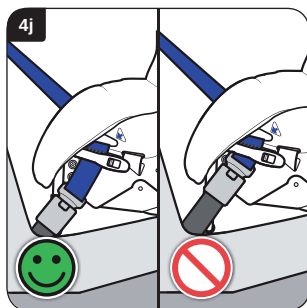
Öppna den andra låsarmen, mata in bältet under låsarmen och fäst flikarna i spännet (**bild 4h**).



Dra hela bältet igenom sätet så att det spänns åt. Se till att bältet inte har snott sig (**bild 4i**). När bältet sitter så spnt som möjligt stänger du igen låsarmarna på **BÅDA** sidorna av stolen och ser till att de klickar på plats.

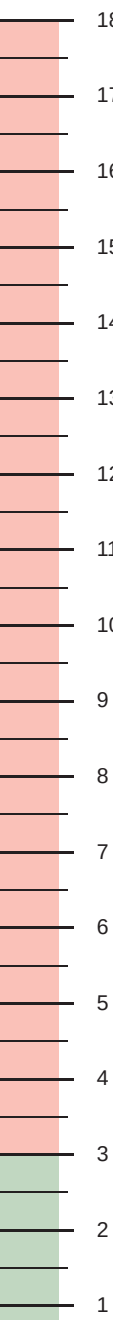
Om spännet nu ligger i den position som har felmarkerats med  och bilbältet inte kan spännas åt korrekt (**bild 4j**) får du försöka med en annan placering av bilbarnstolen.

Dra slutligen åt förankringsremmarna genom att dra de lösa ändarna nedåt (**bild 4k**) tills golvstödet når golvet. Golvstödet måste vila mot ett plant golv – inte mot lock till förvaringskartonger eller liknande.



När stolen sitter fast på rätt sätt kan du testa den genom att försöka röra den fram och tillbaka och åt sidan. Om bilbarnstolen verkar sitta för löst måste du installera om den till den sitter fast ordentligt.

Luta **INTE** bilbarnstolens baksida mot instrumentbrädan eller i närheten av vindrutan.



GB

**Britax Excelsior Limited**

1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom  
Tel: 01264 386034  
[www.britax.eu](http://www.britax.eu)

Britax is a registered trademark of Britax Childcare

DK

**F. Bülow & Co. ApS**

Baldersbuen 37-39  
DK-2640 Hedehusene  
Tlf: 46 59 11 55  
Fax: 46 59 11 66  
E-mail: [post@bylow.dk](mailto:post@bylow.dk)  
[www.bylow.dk](http://www.bylow.dk)

Britax er et registreret varemærke tilhørende  
Britax Childcare

FIN

**Oy Britax Pohjolan Lapset Ab**

Kauppakartanonkatu 15 D  
FI - 00930 Helsinki  
Puhelin 09-343 60 10  
Fax: 09-343 22 13  
E-mail: [info@fi.britaxeurope.com](mailto:info@fi.britaxeurope.com)  
[www.britax.fi](http://www.britax.fi)

Britax on Britax Childcaren rekisteröity tavaramerkki

N

**Britax AB**

Strömögatan 5  
SE-164 40 KISTA  
Tel: 08-564 841 00  
Fax: 08-98 01 89  
E-mail: [info@se.britaxeurope.com](mailto:info@se.britaxeurope.com)  
[www.britax.se](http://www.britax.se)

Britax er et registrert varemerke for Britax Childcare

S

**Britax AB**

Strömögatan 5  
SE-164 40 KISTA  
Tel: 08-564 841 00  
Fax: 08-98 01 89  
E-mail: [info@se.britaxeurope.com](mailto:info@se.britaxeurope.com)  
[www.britax.se](http://www.britax.se)

Britax är ett registrerat varumärke som tillhör  
Britax Childcare

This is a "Semi-universal" product, please use according to the following vehicle list:  
Denna bilbarnstol är godkänd som "Semi-universell" och är lämplig på platser i listade bilar:  
Denne barnestol er godkendt som "Semi-universal" og er godkendt til montering på de nævnte pladser i følgende biler:  
Denne stolen er godkjent som "semi-universell" og passer på følgende plasser i nedenfor nevnte biler:  
Secura Hi-Way on "semi-universal" turvaistuin. Se voidaan asentaa alla luetteluihin autoihin.

| UK MODEL                                                                                                                                                             | Front seat | Middle rear        | Side rear         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------|-------------------|
| S BILMODELL                                                                                                                                                          | Framsäte   | Mittplats bak      | Yttre bak         |
| DK BILMODEL                                                                                                                                                          | Forsæde    | Bagsæde midtfor    | Bagsæde siden     |
| N BILMODELL                                                                                                                                                          | Forsete    | Midtplass bak      | Sideplass bak     |
| FIN AUTOMALLI                                                                                                                                                        | Etuistuini | Keskipaikka takana | Sivupaikka takana |
| Alfa Romeo 33, 75, 147, 155, 156, 164, 166, Alfetta, Giulietta                                                                                                       | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Audi 100-93, 80, 90, A2, A3, A4, A6, A8, S3, S4, S6, S8, RS4, Allroad                                                                                                | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| BMW Alpine, 3-, 5-, 7-, 8-series, M3, M5, X5                                                                                                                         | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Chevrolet Alero, Astra, Blazer, Caprice, Corsica, Suburban, Transport, Tahoe,                                                                                        | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Chrysler 300M, Imperial, Le Baron, Neon, PT Cruiser, Saratoga, Vision, Voyager                                                                                       | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Citroen AX, BX, CX, C2, C3, C4, C5, C8, G5, Berlingo, Dyane, Evasion, Saxo, Visa, Xsara, Xantia                                                                      | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Daewoo Lanos, Leganza, Matiz, Nubira                                                                                                                                 | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Daihatsu Applause, Charade, Cuore, Ferroza, Gran Move, Rocky, Sirion, Terius, YRV                                                                                    | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Fiat Agena, Bravo/Brava, Chroma, Ducato, Idea, Marea, Panda, Punto, Regatta, Ritmo, Stilo, Tempra, Tipo, Uno                                                         | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Ford Aerostar, Bronco, Cougar, Escort, Explorer, Fiesta 89-, Focus, Granada, Galaxy, Ka, Mondeo, Puma, Orion, Scorpio, Sierra, Windstar                              | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Honda Accord, Civic, CR-V, HR-V, Integra, Jazz, Legend, Logo, Prelude, Shuttle                                                                                       | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Hyundai Accent, Atos, Coupé, Elantra, Pony, Scoupe, Sonata, Travjet, Trajet, XG                                                                                      | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Isuzu Gemini, Trooper                                                                                                                                                | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Jaguar S-Type, XJ8, XJR, XJH, XJ6, Daimler, Sovereign                                                                                                                | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Jeep Cherokee, Grand Cherokee, Wrangler,                                                                                                                             | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Kia Carnival, Carens, Cerato, Magentis, Opirus, Picanto, Pride, Rio, Sephire, Sorento, Sportage, Wagon                                                               | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Lada 110, 1200, 1300, 1500, 1510, 1600, 2101, 2107, Eurosamara, Niva, Samara                                                                                         | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Lancia A112, Dedra, Delta, Fire, Gamma, Kappa, Lybra, Thema                                                                                                          | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Land Rover Defender, Discovery, Freelander, Range Rover                                                                                                              | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Lexus 200, 300, 400, GS-300, GS-430, LS-430, IS200, RX-300                                                                                                           | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Mazda 2, 3, 5, 6, 121, 323, 626, 818, 929, Demio, Familia, Pick-up, MPV, Premacy, Xedos                                                                              | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Mercedes Benz 180, 190, 200, 230, 240, 250, 280, 300, 350, 400, 500, A-140-160-190, B-, C-, CL-, CLK-E-, G-, ML-, MLK-, V-class                                      | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Mitsubishi Carisma, Canter, Colt, Galant, Grandis, Lancer, L200, Pajero, Runner, Sigma, Space Wagon, Space Star, Tredia                                              | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Nissan Almera, Bluebird, Cherry, King Cab, Maxima, Micra, Murano, Outlander, Pathfinder, Patrol, Pick-up, Primera, Sunny, Terrano II, 100NX X-trail                  | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Opel Agila, Ascona, Astra, Calibra, Corsa, Frontera, Kadett, Monza, Omega, Sintra, Tigra, Vectra, Zafira                                                             | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Peugeot 104, 106, 107, 204, 205, 206, 305, 306, 307, 309, 404, 405, 406, 407, 505, 605, 607, 806, 807, Partner, XS                                                   | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Renault 14, 18, 19, 21, 25, Clio, Espace, Kangoo, Laguna, Mégane, Modus, Safran, Scenic, Trafic, Twingo                                                              | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Rover 200, 416SiL, 420, 620, R75, Range Rover, Sterling                                                                                                              | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Saab 90, 93, 95, 96, 99, 900, 9000, 9-3, 9-5, 9-5 Wagon                                                                                                              | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Seat Alhambra, Altea, Cordoba, Cupra, Ibiza, Inca Kombi, Leo'n, Stella, Toledo, Vario                                                                                | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Skoda Fabia, Favorit, Felicia, Octavia, Superb                                                                                                                       | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Subaru Columbus, Forester, Impreza, Justy, Legacy, Leone, Outback, Super, Trendy, XT                                                                                 | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Suzuki Alto, Baleno, Grand Vitara, Ignis, Jimny, Liana, Samurai, Sprint, Swift, Vitara, Wagon                                                                        | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Toyota Avenis, Camry, Carina, Celica, Corolla, Cressida, Crown, FourRunner, Hiace, Insight, Land Cruiser, Previa, PicNic, Prius, RAV4, Starlet, Tercel, Verso, Yaris | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Volkswagen 1500, Beetle, Bora, Caddy, Caravelle, Corrado, Derby, Golf, Jetta, Lupo, Passat, Polo, Santana, Sharan, Vento                                             | ✓          | ✓                  | ✓                 |
| Volvo 540, V40, V50, S60, V70, C70, S70, S80, V90, S90, 142-145, 240-264, 343-360, 440-480, 740-780, 850, 940-960, XC                                                | ✓          | ✓                  | ✓                 |

**BRITAX EXCELSIOR LIMITED**

1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom

T.: +44 (0) 1264 333343  
F.: +44 (0) 1264 334146  
E.: service.uk@britax.com  
www.britax.eu

**BRITAX RÖMER  
Kindersicherheit GmbH**

Blaubeurer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Deutschland

T.: +49 (0) 731 9345-199  
F.: +49 (0) 731 9345-210  
E.: service.de@britax.com  
www.britax.eu

**GB**

1. Only suitable if the approved vehicles are fitted with lap/3 point/static/with retractor safety-belts, approved to UN/ECE Regulations No. 16 or other equivalent standards.
2. This Child Restraint is classified for Semi-universal use and is suitable for fixing into the seat position of the following cars:

Please refer to vehicle list

Seat position in other cars may also be suitable to accept this child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

3. Do not use rearward facing in seating positions where there is an active airbag installed.

**DK**

1. Er kun egnet hvis de godkendte køretøjer er tilpasset med hofte/3 punkt/statisk/ med spærhage sikkerhedsseler, godkendt til UN/ECE Regulations Nr. 16, eller andre tilsvarende standarder.
2. Denne barnesele er klassificeret til halv-universel anvendelse, og er egnet til at fastspænde ind i sædestillingen på de følgende biler:

Se venligst køretøjslisten Sædestilling i andre biler kan ligeledes være egnet til at acceptere denne barnesele. Er man i tvivl, kan man enten kontakte producent eller forhandler af barneselen.

3. Lad ikke barnets sædestilling vende bagud, når der er installeret en aktiv airbag.

**FI**

1. Soveltuu käytettäväksi vain, mikäli hyväksytyssä ajoneuvossa on syli-/3-piste-/staattinen-/kelautuva turvavyö, joka on UN/ECE säädöksen nro. 16 tai vastaavan mukainen.
2. Tämä lasten turvaistuin on luokiteltu semi-universaaliin käyttöön ja se sopii asennettavaksi seuraavien autojen istuimiin:

Katso ajoneuvolista.

Myös muiden autojen istuimen asento voi sopia tälle turvaistuimelle. Mikäli et ole varma, kysy asiaa joko turvaistuimen valmistajalta tai jälleenmyyjältä.

3. Älä asenna istuinta siten, että lapsen istuma-asento on kasvot menosuuntaan, mikäli autoon on asennettu aktiivinen turvatyyny.

**NO**

1. Egner seg kun hvis de godkjente kjøretøyene er utstyrt med hofte-/3-punkts-/fast/rullesikkerhetsbelte, godkjent etter UN/ECE-forskrift nr. 16 eller andre likeverdige standarder.
2. Denne barnesikringen er klassifisert for halvuniverselt bruk og passer til å festes i setet på de følgende bilene:

Se liste over biler

Setet i andre biler kan også være passende for denne barnesikringen. Hvis du er i tvil, må du kontakte enten produsenten av barnesikringen eller forhandleren.

3. Må ikke brukes med ansiktet vendt bakover for seter der det er installert en aktivert airbag.

**SE**

1. Endast lämplig om de godkända fordonen är utrustade med höftbälte/trepunktsbälte/statistik bälte/säkerhetsbälte med låsmekanism, godkänt enligt UN/ECE-föreskrift nr. 16 eller andra motsvarande standarder.
2. Denna bilbarnstol är klassificerad för nästan all användning och är lämplig för att fästas i sätespositionen på följande bilar:

Var god se fordonslistan

Sätespositionen i andra bilar kan även passa för denna bilbarnstol. Vänd dig till antingen bilbarnstolens tillverkare eller återförsäljare om du är osäker.

3. Använd inte i bakåtvänt läge i sätespositioner där det finns en aktiv airbag installerad.